

Türkisches Wörterbuch.

Энциклопедический словарь

Deutsch = Türkisches Wörterbuch.

A.

Aas, das لش les.
 abändern دكشتمك dejištirmek.
 abbinden چوزمك cözmek.
 Abend, der اخشام achšam.
 Abends اخشام achšam.
 aber آلا amma.
 abermahl تکرار tekrâr, يينه jine (gene).
 abführen سورمك sürmek.
 Abgang, der نقصان nokšan, ضرر zarar.
 abgeschmact طائسر داسر tatsyz.
 Abgott, der بت put.
 abkaufen ساتون الم satyn almak.
 abkürzen قضاत्मق kysaltmak.
 Abschrift, die صورت suret, عيني ajny.
 Absicht, die نيت nijet.
 Abtritt, der اياق يولي ajak jolu.
 abwägen طرتمق tartmak.
 Abweg, der صپا يول sapa jol.
 abwesend نا موجود na mewğud.
 abwischen سلك silmek.
 abziehen الي قونمق alykomak.
 Abzug, der كوج giöc.
 ach واي waj.
 Achsel, die اومز omuz.

A.

adelig صويداره sojzade.
 Adler, die طمر damar.
 Adler, der قره قوش karakuş, قرتال kartal.
 ähnlich بکزر ben-zer.
 albern لحمق ahmak.
 alle هپسي hepsi, هپ hep.
 allein يالکر jalyn-yz.
 allemahl هر کچه her kerre.
 allezeit هر زمان her zaman.
 allgemein علي التويده alessewije.
 Almosen, das صدقه sadaka.
 als گيبي gibi, قچان kačan (hačan).
 alt اسكي eski, بيات bajat, اختيار ichtijar.
 Alter, das ياش jaş.
 Amt, das منصوب mansub.
 Andacht, die عبادت ibadet.
 anders غيري دورلو ghajry türlü.
 Anfang, der ابتدا iptida.
 anfangen بسلامق başlamak.
 angeben غمازلامق ghamazlamak.
 angenehm خوش choş.
 Angst, die ثقلت syklet.
 ankommen ييشمك jetişmek.
 annehmen قبول etmek kabul etmek.

A.

- anschauen بقمق bakmak.
 anständig مناسب minasib.
 Antheil, der حصه hisse, پاي paj.
 Antwort, die جواب gewab.
 anzünden يقمق jakmak.
 Apfel, der لبا elma.
 Arbeit, die ايش is.
 Arg فنا fena.
 Argwohn, der شهه süphe (sife).
 Arm, der قول kol.
 arm فقرا fakara, (فقير fakyr).
 Art, die جنس gins, طرز tarz.
 Arzt, der حكيم hekim.
 Asche, die كول kiül.
 Athem, der صلوک soluk, نفس nefes.
 auch دخي dachi (daha), ده de.
 Auferstehung, die قيامت kyjamet.
 aufhalten طومتق دومتق tutmak.
 aufhören بتمك bitmek, طورمق durmak.
 waz geçmek. واز كچمك.
 Auslauf, der انا بابا كوفي ana baba giünü.
 aufmachen اچمق açmak.
 aufrichtig صادق sadyk.
 auffchauen صاولق sawulmak.
 aufsperrén اچمق açmak.
 Aug, das كوز giöz.
 außer ماعدا mada, غيري ghajry.
 Ausgabe, die مصرف masraf.
 Ausland, das يبان jaban.
 auslöschen سويندirmek söjündürmek.

A B.

- ausmachen آزارلماق azarlamak,
 بئورمك bitirmek.
 ausrichten ذم اتمك zemm etmek.
 Aussprache, die تلفظ telafuz.
 aussuchen اوكتلمك üjütlemek.
 austheilen پاي اتمك paj etmek.
 auswendig دشاردن disardan.

B.

- Baar پشين pesin; يالن jalyn.
 Bad, das حمام hamam.
 baden, sich ييقنمق zyjkannmak,
 balb چاپق çapyk, همان hemen.
 Band, das شريد serid, باغ bagh, بند bend.
 Band, der جلد gild.
 bang كورقق korkak.
 Barbier, der بربر berber.
 Bart, der صقال sakal.
 Bauch, der قرن karyn.
 Baum, der اناج aghag.
 Bediente, der خدمتكار chyzmetkiar
 befehlen بيورمق bujurmak.
 begehren استمك istemek.
 behalten الي قومق aly komak,
 bei ياننده janynda.
 Bein, das مك kemik.
 bekannt بللو belli, آشنا asna.
 Bekanntschaft, die اشنالق asnalık.
 beleidigen خاطرهدوقنمق chatyra dokanmak.
 bequem راحت rahat.

B.

bereit حاضر hazyr.
 Berg, der طاغ dagh.
 Bericht, der خبر chaber.
 berühmt مشهور mešhur.
 Besen, der سپورکه süpürge.
 Besizer, der صاحب sahib.
 besonders خصوصا chususa.
 besser ايوچه ejige.
 beständig دایما dajyma.
 Besuch, der زیارت zijaret.
 betten { دعا ایتمک dua etmek.
 betten { نماز قالمق namaz kylmak.
 betrügen دولاندیرمق dolandyrmak
 الداتمق aldatmak.
 Betrug, der حیله hile.
 Bett, das دوشک došek.
 Beutel, der کیسه kise (kese).
 beweisen اثبات ایتمک isbat etmek.
 bezahlen اودهمک ödemek.
 biegen اکمک ejmek.
 Bier, das پیوه piwa.
 billig انصافلو insafly, اهون ehwen.
 binden باغلامق baghlamak.
 Birn, die ارمود armud.
 bis دکن degin (dek, dak).
 Bitte, die رجا riğa, نیاز nijaz.
 bitten یلوارمق jalwarmak.
 bitter اچی aġy.
 blasß صررمش sararmış.
 Blatt, das یپراق japrak.

B.

blau ماوی mawi.
 bleiben قالمق kalmak, طورمق durmak.
 blind کور kior.
 Blick, der یلدرم jyldyrym.
 bloß صالت salt; چپلاق çyplak.
 Blume, die چچک çiçek.
 Blut, das قان kan.
 Boden, der زمین zemin, یر jer.
 Borg, der اودنج ödünġ, ایرتی ejreti.
 böß کوی kiötü, کم kem, فنا fena.
 دارجن dargyn.
 Braten, der کباب kebab.
 brauchen قوللنمق kullanmak.
 brechen قیرمق kyrmak.
 breit اینلو enli, بول bol.
 Breite, die این in (en).
 Brett, das تخته tachta.
 Brief, der مکتوب mektup.
 Brille, die کوزلک giözlük.
 bringen کتورمک getirmek.
 Brod, das ائمک ekmek.
 Brücke, die کویبری kiöprü.
 Bruder, der قرداش kardaş.
 Brunnen, der قویو kuju, چشمه çeşme.
 Brust, die کوکس giöks (giöjüs).
 Bube, der چوجق çoġuk, اوغلان oghlan.
 Buch, das کتاب kitab; دسته teste.
 Buchstabe, der حرف harf (huruf), یازی jazı.
 Büchse, die قوتو kutu; تیفنک tüfenk.
 Bude, die دگان tükjan.

B D.

Bund, der صارق saryk, باغ bagh.

Bürde, die بوك jük.

Bürge, der كفيل kefil.

Bürger, der شهرلو šehirli.

Butter, die ترة ياضي tere jaghy.

D.

Da بونده bunda; هچانکه hačanki.

dagegen بوكا قرشو bun-a karšy.

daher بونك ايچون bunun- ičîn.

damahls اولزمان olzaman.

damit که ki, اولهکه öjleki.

Danf, der شکر sükr.

danfbar ايلك بلور ejlik belir.

danfen تشکر اولق tešekkür olmak.

darum انك ايچون onun ičîn.

daß بو bu, شو šu, او o.

daß که ki.

Datum, das تاريخ tarich.

Decke, die يورغان jorgan.

Deckel, der قپاق kapak.

Degen, der قلیچ kylyč.

denken دوشنمک düşünmek.

denn زيرا zira.

der بو bu, شو šu, او o.

deutlich آشکاره askiare.

deutsch نمچهجه nemčege.

Deutsche, der نمچه nemče (memze, nemse).

Diamant, der الماس elmas.

Dichter, der شاعر šair.

D E.

dieß قالن kalyn; قويدو koju.

die بو bu, شو šu, او o.

Dieb, der خرسر chyrsyz.

Diener, der خدمتکار chyzmetkiar.

Dienstag, der صالي sali.

Ding, das شي sej, نسته nesne (neste).

Dinte, die siehe Dinte.

doch ينه jine (gene), اويله ايکن öjle iken.

Dolmetsch, der ترجمان tergiman.

Donnerstag, der پرشنبه peršembe.

Dorf, das کوي kiöj.

dort اوده onda, اوراده orada.

Dose, die قوفي kutu.

Drittel, das ثلث süls (tült).

du سن sen.

Dufaten, der التون altyn.

dumm ديوانه diwane, احمق ahmak.

dunkel قويدو koju, قراکلی karanlyk.

dünn اينجه انجه inge.

durch يوزدن jüzden, ايله ile,

ايچندن ičinden.

dürr قورو kuru.

Durst, der صوسزلیق susuzluk, حرارت hararet

durstig صوسز susuz.

Duzend, das دسته deste.

E.

Eben همان heman, دوز düz.

Eck, das گوشه kiöše, بچاق buğak.

ehe اؤل ewel.

E.

Ehe, die اولنمه ewlenme.
 Ehemann, der كوجه koğa, ارلك erkek.
 (زوج zewg̃).
 Eheweib, das قري kary, (زوجه zewge).
 Ehre, die عرض yrz, اعتبار itibar (ehtibar).
 ehren اترك اعتبار itibar etmek.
 ehroš عرسز yrsyz.
 Ei, das یرطه jumurta.
 Eid, der بین jemin.
 Eifer, der غیرت ghajret.
 eigen کندی kendi, مخصوص machsus.
 eigentlich ذاتی zaty.
 Eile, die عجله aģele.
 Einbildung, die خیال chyjal.
 einfach برقات bir kat, یالنفات jalyn kat.
 Einfall, der فکر fikr, خراب charab.
 einkaufen ساتون المی satyn almak.
 einsam یالنفک jalyn-yz.
 einst بر زمان bir zaman.
 einwickeln صارمقی sarmak.
 einzeln برر برر birer birer.
 Eis, das بوز buz.
 Eisen, das دمیر demir.
 eitel بوش boš, صافی safi.
 Elbogen, der درسک dirsek.
 Elle, die ارشن aršyn, اندازه endaze.
 Ende, das صوک son-
 eng طار dar,
 Engel, der ملایک melajyk, ملک melek,
 Ente, die اوردک ördek.

E.

entfernen اوزاقلتمق uzaklatmak.
 entfernen, sich کبرو چکملک geri çekilmek.
 entgegen قرشو karşy.
 entschuldigen عذر دلمک özr dilemek.
 entstehen قوپق kopmak, گلمک gelmek.
 Entwurf مسوده müsewedde,
 er اول o.
 Erbe, der وارث waris, میراثخور miraschor.
 Erdapfel, der یر الماسی jer elması.
 Erdbeben, das زلزله zelzele (zerzele).
 Erde, die طپراق toprak.
 erinnern, sich خاطرالمق chatyrlamak.
 erkundigen, sich خبر المی chaber almak.
 erlangen نائل اولق nail olmak.
 Erlaubniß, die اذن izn (izin).
 ernähren بسلمک beslemek.
 erschaffen یراتمق yaratmak.
 erscheinen کورنک giörünmek.
 erschrecken قورقتمق korkutmak.
 erst هنوز heniz.
 erstaunen شاشمق şaşmak.
 Erz, das معدن maden.
 Erzählung, die حکایت hikajet.
 Erziehung, die تربیه terbiye.
 essen یمک jemek,
 Eßig, der سرکه sirke.
 etliche بعضی bazy.
 etwas بر شی bir şey.
 ewig ابدی ebedi.

F.

Faden, der اڤلك tel, تل
 fähig الملو alymly.
 fahren قايق عربده ايله kajyk,
 gitmek (araba ile).
 Fall, der دوشش düsüs, راسات rasat.
 fallen دوشمك düsmek.
 falsch يلان jalan.
 Familie, die اهل عيال ahli ajal.
 fangen طوتوق دوتوق tutmak.
 Farbe, die رنگ reng, بويجا boja.
 Faß, das فچى fyçy.
 Fasten, die پرهيز perhiz (pehriz).
 faul چورك cürük, تىبل tembel.
 Faust, die يروق jumruk.
 Feder, die قلم kalem; ياي zaj.
 fehlen ياكلماق jan-ylmak.
 Fehler, der ياكلش jan-lyş.
 feil صاتلق satlyk.
 fein اينجه inge.
 Feind, der دشمن düsmen (düsmän).
 feist سىمز semiz.
 Feld, das تارلا tarla, اوا owa.
 Feldzug, der سفر sefer,
 Fell, das دري deri.
 Fenster, das پنجه pengere.
 fern اوزاق uzak, اراق irak.
 fertig حاضر hazyr.
 fest قايى kawi, سرت sert,
 fett سىمز semiz.
 feucht نم nem.

F.

Feuer, das آتش ates.
 Fieber, das استما isitma (sytma).
 finden بولماق bulmak.
 Finger, der پارماق parmak.
 fenster فراكو karan-u (karanlyk).
 Finsterniß, die فراكولى karan-ulyk (karanlyk).
 Fisch, der بالى balyk.
 flach دوز düz, يصى jassy.
 Flasche, die شيشه şise.
 Fleck, der لکه leke, يه jama.
 Fleisch, das ات et.
 Fleiß, der جهد giahd.
 Fliege, die سىك sin-ek
 fliehen قاچماق kaçmak.
 Flügel, der قنار kanad.
 fordern استمك istemek.
 Form, die قالب kalyp, بچم biçim.
 fort هايدده hajde.
 Frage, die سوروش soruş, سؤال su-al.
 Frau, die خاتون chatun (kadyn), قارى kary.
 frei ازاد azad, سربست serbest.
 freigebig جوهرد giömerd.
 freisich ظاهر zahir.
 Freitag, der جمعا كوني giüma günü.
 freiwillig كوكلو gönüllü.
 fremd يىبانجى jabanğy.
 Freude, die سونج sewing.
 Freund, der دوست dost.
 frisch تازه taze.
 froh خوشنود choşnud.

F G.

fromm صوفي sofū.
 Frucht, die میوه jemiś, میوه mejwe.
 früh ارکن erken.
 Frühstück, das قهوه‌التی kahwalty.
 fühlen طوبیق دویق dujmak.
 füllen تولدرمق doldurmak.
 für ایچون iċin, اوتیری ötürü.
 Furcht, die قورقو korku.
 fürchten قورقماق korkmak.
 Fuß, der ایاق ajak.

G.

Gabe, die ویرگو wergī.
 Gabel, die چنال ċatal.
 Gang, der کیدش gidīś.
 Gans, die کاز kaz.
 ganz بütün bütün.
 gaslig چرکن ċirkin.
 Garten, der باغچه baghċe.
 Gasse, die زوقاق sokak.
 Gast, der مسافر misafir, مشتری müsteri.
 Gattung, die صوی soj.
 geben ویرمک wermek.
 Gebeth, das دعا dua.
 Gebrauch, der عدت adet, توره töre.
 Gedanke, der فکر fikr (fikir).
 Geduld, die صبر sabr.
 Gefahr, die مخاطره muchatara.
 Gefälligkeit, die دوستلوق dostluk.
 gegen قرشو karśy.
 Gegend, die طرف taraf.

G.

gegenüber قرشو karśy.
 geheim گزلی gizli.
 gehen گتمک gitmek, یوردمک jürümek.
 Geist, der روح ruh.
 geizig طمعکار tama-kıar.
 gelb صاری sary.
 Geld, das اگجه akċe (ahċa), پاره para.
 gelind ملایم mülajim.
 gemacht یواش jawaś.
 Gemahl, der اهل ehl, قوجه koċa.
 Gemahlin, die اهل ehl, قری kary.
 gemein بیاضی bajaghy, عموم umum.
 Gemüth, das خاطر chatyr, کوکل giön-ül.
 genau دقتلو dykketli.
 genug یتیش jetişir.
 gerecht حق hakk, طوغری doghru.
 Gericht, das شریعت ōeriat.
 gering محلسز mahalsiz, جزی gūzi.
 gerne استیبرک istejererek.
 Geruch, der ایو قوقو eji koku.
 gescheit عقللو akylly.
 Geschichte, die حکایت hikiajet.
 geschickt کلور elinden gelir.
 Geschlecht, das جنس ċins, قسم kysm.
 Geschmack, der داد dad, لذت lezzet.
 Geschöpf, das خلق chalk, مخلوق machluk.
 Geschrei, das اون ün, شماطه ōamata.
 geschwind چاپق ċapyk, تیز tez.
 Gesell, der کالفا kalfa, چراق ċyrak,
 ارتداداش arkadaś, اورتاق ortak.

G.

- Geseß, das قانون kanun, شرعي serī.
 Gesicht, das چهره cehre, صورت surat.
 Gespräch, das مذاکره müzakere.
 Gestalt, die شکل sekl.
 Gestank, der فنا قوقو fena koku.
 gestern دون dün.
 gesund صاغ sagh.
 Getreide, das ترکه tereke.
 getreu حقیقتلو hakyketli.
 Gevatter, der صاقدج saghdyg.
 Gewalt, die زور zor, ضرب zarb.
 Gewand, das اوروبا uruba, اثباب esbab.
 Gewehr, das سلاح silah.
 Gewerb, das صنعت sanat, کچنمه gečinme.
 Gewicht, das طارقي tarty.
 gewiß صحیح sahih.
 gewöhnen, sich alışmak.
 Gewohnheit, die عادت adet, معتاد mutad.
 gewöhnlich عادتا adeta, بیاضی bajaghy.
 Gift, das زهر zehr, آغو aghy.
 Gips, der آلچی alcy.
 Glanz, der جلا gila, پرداه perdah.
 Glas, das شیشه šise, قدح kadeh.
 Glaube, der دین din, ایمان iman.
 glauben اینانمق inanmak.
 gleich همان hemen, برابر beraber, بکرر ben-zer.
 Glieb, das اعضا aaza.
 Glück, das بخت bacht, طالع taleh, اوغر ughur.
 Gnade, die لطف lutf.
 Gold, das التون altun (altyn).

G H.

- Gott الله allah, تانری tan-ry, خدا chüda.
 Grab, das مزار mezar.
 graben قزماق kazmak.
 Grad, der درجه derege.
 grau قر kyr, كوك gïök.
 grausam ظالم zalim.
 grob قبا kaba.
 Groll, der کین kin, غرض gharaz,
 groß بیوک böyük.
 grün یشیل jeşil.
 Grund, der تمel temel, اصل asl, دیب dib,
 محله mahalle.
 Gruß, der سلام selam.
 grüßen سلام ویرمک selam wermek.
 gültig گچر gečer.
 Gunst, die حمایت himajet.
 Gurke, die خیار chyjar.
 Gut, das ملک mülk.
 gut ایو eji, خوش choş.
 Güte, die ejilik (ejlik).

H.

- Haar, das صاج sač, کل kyl, توی تیj.
 haben اوماق olmak, الیق almak,
 ایندیک edinmek.
 Haber, der جولاف julaf.
 Hagel, der طولو dolu.
 halb یارم jarym, بچق buçuk.
 Hälfte, die یاری jary, نصف nysf.
 Hals, der بوزاز boghaz, بوین bojun.

H.

halten طوتق tutmak.
 Hand, die ال el.
 Handel, der والش ويرش alyś weris.
 Harn, der سدك sidik.
 hart سرت sert.
 hartnäckig عنادجي inadgy.
 Haß, der بغض bughz, دشمنك düśmanlyk.
 häßlich چرکن çirkin.
 hauen اورمق wurmak; كسمك kesmek;
 يارمق jarmak.
 Haupt, das باش baś.
 Haus, das او ew, خانه chane.
 Haut, die دري deri.
 heben كالدرمىق kaldyrmak.
 heftig شديد şedid, زورلو zorlu.
 heilen ابو ايتمك eji etmek.
 heilig مقدس mukaddes, عزيز aziz.
 heilsam شفالو şifaly.
 heimlich گزلي gizli, صاقلو sakly.
 heiß اسي issi, اسيچ issigak.
 heißen ديمك demek.
 hell اچق açyk.
 Heub, das كوملك giömlek.
 her بونده bunda.
 Herbst, der گوز güz.
 Herb, der اوچاق oçak.
 herein ايجري içeri.
 Herr, der اغا agha.
 herum اوتته بري öte beri.
 herunter اشاغي aśaghy.

H.

Herz, das يورك jürek.
 heuer بو يل bu yıl.
 heut بو گون bu gün.
 hier بونده bunda.
 Himmel, der كوك giöz.
 hin اورايه oraja.
 hinab اشاغي aśaghy.
 hinauf يوقرو jokary.
 hinaus ديشاري dişary.
 hinein ايجري içeri.
 Hirn, das بين bejn (bejin).
 hoch يوكسك jüksek.
 Hochmuth, der طغره tafra.
 Hof, der آولو awlu, قپو kapu.
 höflich چليبي çelebi, ادبلي edebli.
 Höhe, die يوكسكلك jükseklik.
 hohl اويق ojuk.
 Höhle, die اين in, مغره maghara.
 Hölle, die جهنم gehennem.
 Holz, das اودون odun.
 Honig, der (das) بال bal.
 horchen دكلمك dijnemek.
 hören اشمك işitmek.
 Hofe, die طون don.
 hübsch گوزل güzel, دلبر dilber.
 Huhn, das طاوق tawuk.
 Hilfe, die ياردم jardym, امداد imdad.
 Hund, der كوپك kiöpek, كلب kelp.
 Hunger, der اجلق ağlyk.
 hungerig آج ağ.

I K.

Sure, die روسپي rospu, فاحشه fahiše.
 hurtig چاپق čapyk.
 Husten, der اوکسرک öksürük.
 husten اوکسرک öksürmek.

I.

Ja بي beli, اوت ewet, هه he.
 Jahr, das يل yyl, سنه sene.
 ich بن ben.
 Ichheit, die بئلك benlik.
 jeder هر هر bir, هر her.
 jedoch لكن lakin.
 jedweder هر her, هپ hep.
 jemand بي biri, بريسى birisi, بركمه birkimse.
 jener اول ol o.
 jetzt شهدي šimdi, هنوز heniz, حالا hala.
 immer دایما daima.
 Irrthum, der يکش jan-lyš.
 Jude, der يهودي jehudi.
 Jugend, die كنجلك genglik.
 jung كنج geng, تازه taze.
 Jungfrau, die كز اوغلان kyz oghlan kyz.

K.

Kaffee, der قهوه kahwe.
 Kaiser, der چاسار časar, امپراتور imperator,
 پادشاه padisah.
 Kalb, das دانه dana, بوزاغی buzaghy.
 Kalender, der روزنامه rüzname.
 kalt صووق sowuk.
 Kälte, die صووق sowuk, صووقلук sowukluk.

K.

Kamin, der اوجاق oğak, باجه bağa.
 Kamm, der طراق tarak.
 Kammer, die اوده oda, قمره kamara.
 Kanone, die طوب top.
 Kappe, die فس fes.
 Karg پخیل pachyl.
 Käse, die پینر pejnir.
 Kasse, die صندوق sandyk.
 Kasten, der صندوق sandyk.
 Kaşe, die کدی kedi.
 Kauf, der الش ویش alyš weris.
 kaufen ساتون المق satyn almak.
 Kaufmann, der بازارگان bazirgian.
 kaum انجه anga, کوچ güğ bela.
 kehren دونک dönnek.
 keiner, keine, feines هیچ hiç, بريسى birisi.
 kennen طابق tanymak.
 Kerl, der حریف herif.
 Kerze, die موم mom.
 Kette, die زنجیر zingir.
 keusch صالح salih.
 Kind, das چوچق čoğuk.
 Kinn, das چکه čen-e.
 Kirche, die کلیسا kilise.
 Kiste, die صندوق sandyk.
 Klage, die شکایت šikajet.
 klar اچق ačyk, اشکاره aškiare,
 Kleid اوروبا uruba, اثواب esbab.
 kleiden کینمک gejinmek.
 klein کوچک kücük.

K.

- Kloster, das مناستر manastyr.
 klug عقلو akyly.
 Knabe, der اوغلان oghlan.
 Knebelbart, der بيق byjyk.
 Knecht, der خدمتکار chyzmetkiar.
 Knie, das ديز diz.
 Knoblauch, der صرمساق sarmysak.
 Knochen, der مك kemik.
 Knopf, der دوکه düjme.
 Koch, der اشجي asgy.
 Komme: كلك gelmek.
 König, der شاه sah, قرال kyal.
 können ايدنه بلك kadr olmak, ايدنه بلك ede bilmek.
 Kopf, der باش baś.
 Korn, das بغدای bughdaj.
 Körper, der وجود wigud.
 Kost, die بيجك jejegek.
 kosten داتق datmak; ديمك dejmek.
 Kraft, die قوت kuwwet.
 krank خسته chasta.
 Krankheit, die علت illet.
 Kraut, das اوت ot, لحنه lahana.
 Kreis, der دائره daire.
 Kreuz, das حاج haē, استاوروس istawros.
 Krieg, der جنگ geng.
 Krone, die تاج tag.
 Krug, der برداق bardak.
 krumm اکري ejri,
 Kuh, die اينك inek.
 kühn جشور gessur.

K L.

- kund معلوم malüm.
 künstig كلك gelegek.
 Kunst, die صنعت sanat.
 Kupfer, das باقر بقر bakyr.
 kurz قصه kyssa.
 Kurzweile, die جلوه gilwe.
 Kuß, der پوسه pusa, اوپش öpüs.

L.

- Lachen كوك gülmek.
 lächerlich كولهجک giülegek.
 Lager, das اوردی ordu.
 lahm طوپال topal,
 Land, das ولايت wilajet, اولکه ölke, قره kara.
 Landsmann, der شهري hamseri.
 lang اوزون uzun; چوق çok.
 langsam يواش jawaś.
 Langweile, die جان قننيسي gan sykyntysy.
 lassen براتق byrakmak.
 Last, die يوك jük.
 Laster, das بدخوي bedchuj.
 Lastthier, das بارگیر bargir, (bejgir).
 lau ايلجق ylygak.
 Laub, das يپراق japrak.
 Lauf, der قوشش kośuś; ديم demir, ناملو namly.
 Laune, die كيف kejf (kef).
 laut كوره giöre.
 Laut, der صدا seda, سس ses.
 lauter صافي safi.
 leben يشامق jaśamak.

L.

- Leben, das عمر ömr (ömr).
 lebendig صالح sagh.
 Leber, das دري deri, مشين mesin.
 ledig بكار bekiar, بوش bos.
 leer بوش bos.
 legen قومق komak.
 lehren اوڭرتك öjretmek.
 Leib, der تن ten, كوده giöwde.
 Leiche, die جنازه ğenaze.
 leicht قولاي kolaj; ييني jejni.
 Leid, das آجى ağy.
 leiden چكك çekmek.
 leihen اودونچ ايرتي ويرمك ödüng, ejreti wer-
 mernen اوڭرتك öjrenmek. mek.
 lesen اوڭومق okumak.
 leßt صوك son.
 Leuchter, der شمدان şam-dan.
 Leute, die خلق chalk.
 Licht, das اشق yşyk, ايدين ajdyn.
 Liebe, die سوكو sewgü, محبت muhabbet.
 lieben سومك sewmek.
 liegen ياتقى jatmak; طورمق durmak.
 lind يواش jawaş.
 linst صول sol.
 Lippe, die طوداق dodak.
 List, die رنك reng, حيله hile (hille).
 Liste, die كايه kajime.
 Lob, das مدح medh (met).
 loben مدح ايتمك met etmek.
 Loch, das دلك delik.

L M.

- locker كوشك gewšek.
 Löffel, der قاشق kaşyk.
 Lohn, der اوڭرت kira, حق hakk.
 los صالي ويراش sali weřilmiş.
 Luft, die هوا hawa.
 Lüge, die يلان jalan.
 lügen سويلك jalan söjlemek.
 Lust, die آرزو arzu, كيف keif.
 lustig شاد şaz, كيفلى keifli.

M.

- Machen ياپقى japmak, ايتمك etmek,
 ايتلمك ejlemek, قىلمق kylmak.
 Macht, die قوت kuwet.
 Mädchen, das قىز kyz.
 Magd, die بسله besleme, قىز kyz.
 Magen, der معدة mide.
 mager ضعيف zaif, زبون zebun.
 Mahl, das طغه damga, نشان nisan; كره
 kerre; ضيافت zijafet, مانجه mangā.
 Mahlzeit, die مانجه mangā.
 Mamma, die انا ana, ماما mama.
 Mangel, der يوقلق jokluk, قىتلىق kytyk.
 نقصان noksan, قصور kusur.
 mannigfaltig دورلو دورلو türlü türlü.
 Mann, der ادم adam; ارلك erkek, قوجه
 koğa; مرد merd.
 männlich ارلك erkek, مذك müzekker,
 Mantel, der مخلوط mahlute.
 Markt, der بازار pazar, چارشو çarşu.

M.

Maß, das اولچو ölčü, اوڤه okka.
 maßig اولچولو ölčülü, يوللو jollu.
 matt يورغن jorgun.
 Mauer, die ديوار duwar.
 Maul, das ائز aghyz.
 Maus, die فندق صچاني fyndyk syčany.
 Mauth, die گروک giömrük.
 Meer, das دکر deniz.
 Mehl, das اون un.
 mehr زياده zijade, دخي dachi (daha).
 Meile, die ميل mil.
 meinen صنمق sanmak.
 Meinung, die قياس kyjas.
 meist اك چوق en-čok.
 Meister, der استا usta, خواجه choğa.
 melden دوکي ايتمک duj etmek.
 Melone, die کاون kawun, کربوز karpuz.
 Menge, die چوقلق čokluk.
 Mensch, der انسان insan, آدم adam.
 Mensch, das پوستال postal, سورنک sürtük.
 کري kary.
 merken بللمک bellemek.
 Messe, die (Markt). پناير panajir.
 Messe, die (in der Kirche) کداس kuddas.
 messen اولچمک ölčmek.
 Messer, das بچاق byčak.
 Metall, das معدن maden.
 Metzger, der قصاب kassab.
 Minne, die چهره čehre, بکر ben-z.
 Milch, die سد سود süd.

M.

miß مظلوم mazlym, ملایم müləjim.
 Miene, die معدن maden, لاجم laghym.
 Minute, die دقیقه dakike.
 mischen کرىشترمق karystyrmak.
 Mist, der چوبلك cöplük, فشقى fysky.
 mit برابر beraber.
 miteinander برابر beraber.
 Mitleid, das مرحمت merhamet, رحم rahm.
 Mittag, der اوبله öjle, وقتي öjle wakty.
 Mitte, die اورتا orta, ارا ara.
 Mittel, das اورتا orta; چاره čare, علاج ilağ.
 Mitternacht, die ياري کيجه jary geğe.
 Mittwoch, die چارشنبه čaršamba.
 möglich قابل kabil.
 Monath, der آي aj, ماه mah.
 Mond, der آي aj, قمر kamer.
 Mondschein, der ماهتاب mahitab.
 Montag, der بازار ارتسي pazar ertesi.
 morben اولدیرمک öldürmek.
 Morgen, der کون طوقيسي sabah; گون doghusu.
 morgen صبح sabah, يارين jaryn.
 Mücke, die سکه sin-ek.
 müde يورغن jorgun.
 Mühe, die زاحمت zahmet.
 Mund, der اغز aghyz.
 munter اويانق ojanyk, صاق sak.
 mürbe يوشاق jumšak, اولمش olmuš.
 Musik, die چالغي čalgy.
 müßig بوش boš, حيلاز hajlaz.

M N.

- Mufter, die اورنگ örnek.
 Muth; der جسارت ġesaret
 muthmaßen سزىك sezmek.
 Mutter, die انا ana, والیده walide.
 Mütze, die قاپاق kalpak.

N.

- Nabel, der كوبك giöbek.
 nach كوره giöre, اورزه üzre, صكره son-ra.
 Nachbar, der قوشو komısu.
 nacheinander بى بى آردينه biri bir ardyna.
 nachmachen بکرتك ben-zetmek.
 Nachmittag, der اوبال صوكي öjle son-u.
 Nachricht, die خبر chaber.
 Nacht, die كچه geġe.
 Nachtheil, der ضرر zarar, زبان zijan.
 Nacken, der اكسه en-se (engse).
 nackt چپلاق eypalak.
 Nabel, die اكنه ijne.
 Nagel, der طرنق tyrnak; اكسر en-ser
 (ekser), چوي ciwi; كرنفل karenfil.
 nahe يقين jakyn.
 Nahrung, die قوت kut, غذا ghyda (kyda).
 Name, der اد ad, اسم ism, نام nam,
 nämlich يعنى jani.
 Narr, der دلي deli, ديوانه diwane.
 Nase, die بورن burun.
 naß باش jaş.
 Natur, die طبيعت tabiat, ذات zat,
 خلق challak, مشرب meşreb,

N O.

- Nebel, der پوس pus, طومان duman.
 neben ياننده janynda.
 nebst ايله ile.
 nehmen القى almak.
 Neid, der كوني ġünü, حسد hased.
 Neigung, die ميل mejl.
 nennen اديني سويلك adyny söjlemek,
 ديك demek.
 neu يكي jen-i.
 nicht يوق jok, دكل dejil.
 nichts, nein هيچ hiċ.
 nieder اشافي asaghy.
 niemals هيچ بر كره hiċ bir kere.
 niemand هيچ كسه hiċ kimse, كسه kimse.
 noch دخی dachi (daha), ده da.
 Noth, die حاجت haġet, محتاجلى möhtaġ-
 lyk, ضرورت zeruret.
 nöthig, nothwendig لازم lazym, اقتضالو iktizaly.
 nüchtern اج قرنده aġ karnyna.
 nun شهدي şimdi.
 nur صالت salt, يالكر jalyn-yz.
 Nuß, die جوز ġewiz.
 nützlich فايدهلو fajdaly.
- O.
- Ob مي mi.
 oben يوقرده jokarda.
 Oberfläche, die يوز jüz.
 Obst, das پيش jemiş, ميوه mejwe.
 Ochs, der اوكر öküz.

O P.

- Ofen, der صوبا soba.
 offen اچق ačyk.
 öffentlich آشکاره askiare.
 öffnen اچق ačmak.
 Oeffnung, die دلك delik, اغز aghyz; عمل amel.
 oft صق syk, چوق كره čok kerre.
 ohne سز siz, syz, suz.
 Ohr, das قولاق kulak.
 Oehl, das زيتون ياغي zejtin jaghy.
 Opfer, das قربان kurban.
 Ordnung, die ترتيب tertib, نظام nizam.
 Ort, der ير jer, محل mahel.
 oval بيضا bejza.

P.

- Paar چفت čift.
 Paar چفت čift, اش es.
 Paß, der بوچه boghča, چقن čykyn.
 Pallast, der سراي saraj.
 Pantoffel, der پابوچ pabuč.
 Papier, das کاغذ kiaghdyd (kiahat).
 Partei, die طرف taraf, بولك bölük.
 Partie, die پای paj, حصه hisse; کافله kaffe,
 بارخانه barchana.
 Paß, der كچيد gečid, اشکين eskin; بول امري
 jol emri, پاشوش pašos, تذكره tezkire.
 Pein, die اشکجه iskenge.
 Pelz, der كورك kürk.
 Person, die کيشی kiši, کسه kimse, آدم adam.
 Pfand, das رهين rehin.

P.

- Pfarrer, der محله پاپازي mahalle papazy.
 Pfeffer, der بېر biber.
 Pfeife, die دودوك düdük; چبوق čibuk.
 Pferd, das ات at.
 Pflaster, das قالدريم kaldyrym, ملهم melhem.
 Pflicht, die بورج borg.
 Pforte, die دولت علي dewletī ali; کپو kapu.
 Pfund, das لودره lodra, فونط funt.
 Pille, die حبت hap.
 Plage, die درد dert, محنت mihnet.
 Plan, der رسم resm.
 Platz, der ميدان mejdan.
 plötzlich اڪسزدن ansyzdan.
 plump يوغن joghun.
 Polster, der يصدق jasdyk.
 Post, die پوسته posta, منزل menzil.
 Pracht, die عنوان unwan, سلطنت saltanat.
 Predigt, die وعظ waz.
 Preis, der بها beha.
 Prinz, der بك bej, شهزاده šahzade.
 Probe, die نمونه numune, تجرېه teğrube.
 Profession, die صنعت sanat.
 Profet, der پيغمبر pejghamber.
 Provinz, die ناحيه nahije.
 Prozeß, der دعوا dawa.
 Prüfung, die امتحان imtihan.
 prügeln دوكك döjmek.
 Pulver, das توز toz.
 Punkt, der نقطه nokta.
 pußen تيزلك temizlemek.

Q R.

Qual, die اشکنجه iskenge.
 Quartier, das قونق konak.
 Quelle, die قیناق kajnak.
 quer اڪري ejri,
 Quittung, die ابرا کاغدی ibra kiaghydy.

R.

Rache, die انتقام intikam.
 Rachen, der بوعاز boghaz.
 Rang, der مرتبه merthebe.
 Rath, der نصیحت nasihat; مشاوره müsawere;
 دیوان افندیسی diwan efendisi.
 rathen نصیحت ویرمک nasihat wermek,
 اوکرتک öjretmek; بلمک bilmek.
 Ratte, die مکه صیانی geme syčany.
 Raße, die جارتل صیانی gartyl syčany,
 Raub, der یغما jaghma.
 Räuber, der چیدود جولی کسیمی jol kesigi,
 hajdud,
 Rauch, der طومان duman, توتون tütün.
 rauh پتورلو pütürlü.
 Raum, der میدان mejdan, ارا ara.
 Rausch, der سرخوشلیق serchoşluk.
 rechnen حساب ایتمک hisab etmek.
 Rechnung, die حساب hisab.
 recht حق hak, طوغری doghru.
 Recht, das حق hak, طوغریلیق doghruluk.
 rechts صاعه sagha.
 Rede, die لاکردی lakyrdy, سوز söz, خطاب
 reden سویلمک söjlemek.
 chitab.

R.

redlich طوغری doghru, صالح salih.
 Regel, die قانون kanon, قاعده kaide.
 Regen, der یغمور jaghmur.
 regnen یغمور یغمق jaghmur jaghmak,
 یغمق jaghmak.
 reich زنگین zengin; بول bol.
 Reich, das مملکت memleket.
 reif یتشمش olmuş, اولمش jetişmiş.
 Reif, der (des Faßes) چمبر cember.
 Reif, der (gefr. ner Thau) قراغی kyraghy.
 Reihe, die صرا syra.
 rein پاک pak, تیز temiz.
 Reise, die جول jol, یولجیلیق jolğuluk.
 Reis, der پرنج piring.
 reiten اته بتمک ata binmek.
 Religion, die مذهب mezheb.
 Rest, der باقی baki.
 Richter, der قاضی kady.
 riechen قوقق kokmak; قوقوق kokulamak.
 Ring, der یوزک jüzük, حلقه halka.
 Riß, der یارق jaryk, چاتلاق çatlak.
 roh چک çej, خام cham, کبا kaba.
 Roß, das ات at, بارگیر bargir (bejgir).
 Rost, der اسقره yskara; کوف küf, پاس pas.
 roth قرمزی kyrmyzy.
 Rücken, der سرت syrt, ارکه arka.
 Ruhe, die راحت rahat (rahatlyk).
 ruhig راحت rahat, راحتلو rahatly.
 Ruhm, der نام nam, شان şan.
 rund دکرمی dejirmi, یوارلیق juwarlak.

S.

- Saat, die اكن ekin.
 Säbel, der پالا pala.
 Sache, die شى sej, ايش is, صلاحته maslahat.
 sachte يواش jawaś.
 Saft, der كسه kesē, چوال cūwal.
 Saft, der صو su.
 sagen ديمek, سويلمك sōjlemek.
 Salat, der صلطة salata.
 Salbe, die ملهم melhem.
 Salz, das توز tuz.
 sammeln طوبلام toplamak.
 sämtlich مجموع meġmuī.
 Samstag, der جمعا ارتسي ġūmaa ertesi.
 Sand, der قوم kum.
 sanft ملایم mülajim.
 satt طوق tok.
 Sau, die ديشى طوكر diśi domuz.
 sauber تيز temiz.
 sauer اكشي ekśi.
 Schabe, die كوه ġiūwe.
 Schade, der ضرر zarar, زيان zijan.
 Schaf, das قوبون kojun.
 Scham, die عار ar, اوتانما utanma.
 Schande, die عيب ajyp, عار ar.
 Schaar, die بولك bölük, سورو sürü.
 scharf كسكين keskin.
 Schatten, der كولكه giölge, kiölge.
 Schatz, der خزينة chazine (hazna).
 schauen بقمق bakmak.
 Schaum, der كوپك kiöpük.

S.

- Schein, der گوسترش giösteris; تذكره tezkire.
 schel اكري ejri; شاشى śaśy.
 schelten سومك sōjmek.
 Schenkel, der بجاج baġak.
 Scheere, die مقص makas.
 Scherz, der شقا śaka.
 scheuslich هيبتلو hejbetli.
 schicken يوللامق jollamak.
 sich يعشق jakyśmak. *يفيق يفيقول*
 Schicksal, das راسات rasat, طالع taleh.
 schief اكري ejri.
 schiel شاشى śaśy.
 schier از قالدی az kaldy.
 Schiff, das گيمي gemi, قايق kajyk, تكدنه tekne.
 schimpfen سومك sōjmek.
 Schlacht, die جنك ġenk.
 Schlaf, der اويقو ujku (ujuku).
 schlafen اويومق ujumak.
 Schlag, der اورش wuruś; طمله damla.
 schlagen اورمق wurmak.
 Schlange, die يلان jylan.
 schlant انچه بويلو inge bojlu.
 schlecht فنا fena, كوتو kiötü, كم kem.
 schleunig تيز tez.
 schlimm يرامز jaramaz.
 Schloß, das قلعه kala; كليلid.
 Schlüssel, der انختر anachtar.
 schmal طار dar, اينسر ensiz.
 Schmalz, das صاري ياغ sary jagh.
 Schmerz, der اغري aghry, اچي aġy.

Schmutz

S.

- Schmuck, der جواهر gewahir.
 Schmutz, der کير kir.
 Schnee, der قار kar.
 schneiden کسمک kesmek.
 Schneider, der درزي تربي terzi.
 schnell تيز tez, چاپق چاپق çapyk.
 Schnur, die قبطان kajtan.
 schon همن همن hemen, هنوز heniz.
 schön گوزل güzel.
 Schöpfer, der يرادان jaradan.
 schrecken اورمک ürmek.
 schrecklich قورقچق korkağak.
 schreiben يازمق jazmak.
 schreien بغيرمق baghyrmak.
 Schrift, die يازي jazy.
 Schritt, der ادم adym.
 Schuh, der پابوچ pabuç.
 Schuld, die بورج borg, قباحات kabahat.
 Schule, die مکتب mekteb.
 Schuster, der پابوچچي pabuççu.
 schwach يواش jawaş, ضاعيف zaif.
 Schwamm, der منطر mantar; سونگر sünger;
 قاو kaw.
 schwanger گبه gebe, حامله hamile.
 Schwanz, der قوبرق kujruk.
 schwarz قره kara, سياه sijah.
 Schweif, der قوبرق kujruk.
 schweigen سوس اولاق sus olmak.
 Schwein, das طوکز domuz.
 Schweiß, der در ter.

S.

- schwer اغر aghyr; کوچ güc.
 Schwert, das قلیج kylyğ.
 Schwester, die قز قزداش kyz kardaş.
 schwören يمين ایتmek jemin etmek.
 Schwur, der يمين jemin.
 See, der گول giöl.
 See, die دکر den-iz.
 Seele, die جان gan.
 sehen گورمک görmek.
 sehr پک pek, قاتي katy.
 Seide, die ايبک ipek.
 Seife, die صابون sabun.
 Seil, das ايب ip, اورغان urgan.
 seit دن برو den beri.
 Seite, die طرف taraf, يان jan, سمت semt.
 selten سيرک seyrak, نادر nadir.
 Semmel, die فرانچلا frangela.
 senden يوللامق jollamak.
 Sessel, der اسکله iskemle.
 setzen قومق komak.
 seyn اولاق olmak.
 sie بکا بق ban-a bak.
 sicher امين emin, صالح salih.
 sichtbar گورن görünü.
 sieben خشلاق chaşlamak; کاجنامق kajuamak.
 siegen يکک jen-mek.
 Siegel, das مهر möhr (möhür).
 Silber, das گومش gümüş.
 singen چغرمق çegirmek türkü çaghyrmak.
 Sinn, der فکر fikr (likir).

S.

Sitte, die توره türe, عدت adet.
 Sitz, der مقام makam, كرسي kürsi.
 sitzen اوتورمق oturmak.
 Sklave, der اسير esir (jesir).
 so بويه böjle, شويله sölje; هه he.
 sobald بيله birle, گيبي gibi.
 Sohn, der اوغل oghul.
 solcher, solche, solches بويه böjle.
 Soldat, der جنگجي ğenkġi.
 Sommer, der ياز jaz.
 sondern يوخسه jochsa.
 Sonne, die گونش ğünes.
 Sonntag, der بازار کوني pazar ğünü.
 sonst يوخسه jochsa.
 Sorge, die قساوت kasawet, ناصه tasa.
 Spalt, der { چنلاق çatlak, يارق jaryk.
 Spalte, die {
 Spanne, die فرش karys.
 sparen ايداره ايتمك idare etmek,
 پاره بيرکتيرمك para biriktirmek.
 Spasi, der شقه şaka.
 spät گنج geç.
 spazieren گزيمك gezmek.
 Speise, die مانجه mangā.
 speisen مانجه يک mangā jemek.
 Spiegel, der آيينه ajine (ajna).
 Spiel, das اويون ojun.
 spielen اوينامق ojnamak.
 Spiß, der سوري siwri.
 Spiße, die سوريليك siwriulik, اوج سوري siwri uġ.

S.

spitzig سوري siwri.
 Spott, der مسقرهلق maskaralyk, ذوق zewk,
 مزه meze.
 Sprache, die دل dil, لسان lisan.
 springen صحرامق syçramak, قالغمق kalgymak.
 Spruch, der حکم hökm.
 Spur, die اثر eser.
 Stab, der دکنک dejenek, چبوق çibuk.
 Stadt, die شهر şeh (şehir).
 Stahl, der چلک çelik.
 Stall, der اخور achor (achyr).
 Stamm, der اناج کودهسي aghaġ ğiöwdesi.
 Stand, der حال hal, درجه dereġe.
 stark قايوي hawi, پک pek, قوتلو kuwetli.
 Stärke, die قابيلک kawilik; قوت kuwwet.
 statt بريدنه jerine.
 Statur, die بوي boj, اندام endam.
 Staub, der توز toz.
 stechen صوتق sokmak.
 Stein, der تاش taş; پول pul.
 sterben اولمك ölmek.
 Stern, der يلدز jylдыz.
 Steuer, die ويرگو wergi, خراج charaġ.
 Stiefel, der چرمه çizme.
 Stiege, die نردبان nerdüban (merdiwen).
 still سوس sus, سسس sessiz.
 Stimme, die سس ses, صدا seda, سوز söz.
 stinken قوتق kokmak, فنا قوتق fena kokmak.
 Stock, der کودهسي aghaġ ğiöwdesi; دکنک dejenek, چبوق çibuk; کات kat; طروق tomruk.

S T.

Stoff, der کراسته kereste; قوماش kumaş.
 stolz فضول fodul, مغرول maghrul.
 stoffen اورمق wurmak, دويمك döjmek.
 Strafe, die جزا ġeza, جرمة ġereme.
 strafen حقندن کلمك hakyndan gelmek.
 Strahl, der شوق śawk, شعلة śole.
 Strasse, die يول jol, سوقاق sokak.
 Streit, der نزا niza, چکش çekiş, كوغا kawga.
 streng ياوز jawuz, سرت sert, كسكن keskin,
 صقي syky.
 Strick, der اورغان urgan.
 Stroh, das صمان saman.
 Strumpf, der چوراب çorab.
 Stube, die اوده oda.
 Stück, das دانه tane, پارچه parça, طوب top.
 Student, der طالب talib, اوکرنیچی öjreniçi.
 stumm دلسز dilsiz.
 stumpf کسمز kesmez, پت püt, کت küt.
 Stunde, die ساعت saat.
 Sturm, der فرطنه fyrtyna.
 suchen ارامق aramak.
 Sünde, die گناه günah.
 süß طاتلو tatly.

T.

Taback, der توتون tütün.
 Tag, der کون gün.
 Tanz, der خوره chora, رقص raks.
 tanzen خوره دپک chora tepmek.
 tapfer یکید jizid.

T.

Tasche, die جب ġeb.
 taub صافر saghyr.
 Taufe, die واقتر waftiz.
 Tausch, der دكش dejiş, طراپه trampa.
 Teller, der طباق tabak.
 Testament, das وصیت wasijet.
 Teufel, der شیطان şeitan.
 Thaler, der قره غروش kara ghuruş, اریال yrjal.
 That, die عمل amel, حرکت hareket.
 Theil, der (das) پاي paj, حصه hisse.
 theilen بولمك bölmek; طاغتمق daghytmak.
 theuer بهالو pahaly; صدیق sadyk.
 Thier, das حیوان hajwan.
 Thor, das قپو kapu.
 Thor, der دلي deli.
 Thranne, die کوز یاشی giöz jaşy.
 thun ایتمك etmek, ایلمك ejlemek.
 یتیمق japmak, قلامق kylmak.
 Thür, die قپو kapu.
 Thurm, der قلال kulle.
 tief دربك derin-.
 Tinte, die مرکب mürekkeb.
 Tisch, der صفره sufra.
 Tochter, die قز kyz.
 Tob, der اولم ölüm.
 todt اولمش ölmüş.
 toll دلي deli.
 Tracht, die کسم kesim.
 tragen کوترمك giötürmek; کینمك gejinmek,
 طاشمق taşymak.

T U.

- Trager, der حال hammal.
 trauen اينانق inanmak.
 Traum, der دوش düs, رويä rüja.
 traurig ياسلو jasly, ملول melil.
 treiben سورمك sürmek.
 Treppe, die نردبان nerdiwen.
 treu صديق sadyk, حقيقتملو hakiketli.
 Trichter, der خوني chuni.
 Tridtracq, das طاوي tawlu
 trinken ايجمك ičmek.
 trocken قوري kuru.
 Tropfen, der طمله damla.
 Trost, der تسلي teselli.
 trüb بولانق bulanyk.
 Tuch, das چوقه čuha; كماش kumaš.
 Tüchel, das ياعلق jaghlyk.
 Tugend, die هنر hüner, فضيلت fazilet.
 Türk, der عثمانلو osmanly.
 türkisch تركجه türkge.

U.

- Uebel فنا fena, كوتي kiötü.
 Uebel, das فنالق fenalyk, علت illet.
 üben تعليم اتمك taalim etmek.
 über اوستنده üstüne, اوستنده üstünde.
 überall هر يرده her jerde.
 Ueberfluß, der بركت bereket, بوللوق bolluk.
 übergeben تسليم ايتمك teslim etmek.
 überhaupt كوتري giötürü.
 übermorgen يارن دكل اوهر كون jaryn dejil
 obir gün.

U.

- Uebermuth, der فضوللق fodulluk.
 übernehmen اوستنده المي üstüne almak.
 überreden ايناندرمىق inandyrmak.
 Ueberschrift, die عنوان unwan, كتوب mektup üstü.
 übertreffen كچمك gečmek.
 überzeugen ايثبات ايتمك isbat etmek.
 üblich قوللانلور kullanylyr.
 übrig باقي baki, ارتان artan.
 Uebung, die ادمان idman.
 Uhr, die ساعت saat (sahat).
 umarmen قوجقلمق kuğaklamak.
 umbringen اولدورمك öldürmek.
 Umgang, der طواف tawaf.
 umkehren چورمك čewirmek.
 umsonst نافله nafile, بادهوا badihawa.
 Umstand, der حال hal.
 umwerfen دويرمك dewirmek.
 un — سز siz, syz, suz, stiz.
 unbekannt بللوسز bellisiz.
 undankbar خاين chajin.
 unfruchtbar قصر kysyr.
 ungefähr سانكه sanki, قردن karardan.
 ungeschickt قبا kaba.
 unpäßlich خسته مزاج chaste mizağ.
 unrein نا پاک na pak.
 unten اشاغده asaghda.
 unter اشاغده asaghda.
 Unterhaltung, die اكلنجده ejlenge.
 Unterricht, der درس ders.

U V.

Unterschied, der فرق fark.
 unterschreiben امضالک imzalamak.
 Unterschrift, die امضا imza.
 untersuchen تفتيش ایتمک teftis etmek.
 Unterthan, der رعایا raja.
 untreu حقیقتسز hakyketsiz.
 unwissend جاهل gahil.
 Urin, der سدک sidik.
 Ursache, die سبب sebeb.
 Ursprung, der اصل asıl (asl).
 Urtheil, das حکم hökm.

V.

Water, der بابا baba, پدر peder.
 Waterland, das صلا sila, وطن wetan.
 verändern دکشتمک dejiştirmek.
 verbergen صقلامک saklamak.
 verbieten یصاق ایتمک yasak etmek.
 Verboth, der یصاق yasak.
 Verdacht, der اشکل iskil.
 verderben بوزمق hozmak.
 Verdienst, der اجر egr.
 Verbruß, der خاطر فالغناغی chatyr kalgyn-lyghy.
 verfassen تالیف ایتمک teelif etmek.
 verfluchen کفر ایتمک küfr etmek.
 Vergeltung, die عفو afw (aff).
 vergessen اونوتیق unutmak.
 vergleichen بکرتک benzetmek.
 verkaufen ساتمق satmak.

V.

verkehrt ترس ters.
 verlangen استمک istemek.
 Verlegenheit, die هجیللک heğillik.
 verliebt عاشق aşyk.
 Verlust, der ضرر zarar, زیان zıyan.
 vermehren چوغالتمق cöghaltmak.
 vermietten کیرایه ویرمک kiraja wermek.
 vermögen ایده بلمک ede hilmek.
 Vermögen, das مال mal, املاک emlak.
 vermuthen قیاس ایتمک kyjas etmek.
 Vernunft, die فراست firaset.
 Verrath, der خیانت chyjanet.
 verrückt قاچق kaçyk, دی deli.
 verschieden آبری ajry, بشقه baška.
 verschwenden چوروتک cürütmek.
 verspielen غیب ایتمک ghajb etmek.
 versprechen اقرار ایتمک ikrar etmek.
 Verstand, der فکر fikr, اکرلامه an-lama.
 verstehen اکرلامق an-lamak.
 versuchen دنمک denemek.
 verwandt خصم chysym.
 verwundern (sich) شاشمق şaşmak.
 Verzeihung, die عفو ایتمک afw etmek.
 Vieh, das حیوان hajwan.
 viel چوق cök.
 vielleicht بلکی belki.
 Vogel, der قوش kuş.
 voll طولu dolu.
 vollenden بتورمک bitirmek.
 vollkommen تام tamam.

V W.

von دن den, dan.
 vor ايلرو eleri, اول ewwel, اوگجه on-ge.
 vorgestern دون دكل اولكي كون dan dejil
 ewelki gün, اوتنه كون öte gün.
 Vorhang, der پرده perde.
 Vorrath, der تدارك tedarik, تتمت tetümmet.
 Vorschrift, die مشك meşk.
 vorsehen تدارك ایتتمك tedarik etmek.
 Vorsteher, der متولی mütewelli.
 Vortheil, der فايده fajda.
 Vorzug, der اوستدلك üstelik.
 vorzüglich خصوصاً chususa.

W.

Waare, die مال mal, متاع mataa (matah).
 Wache, die قول kol, قولاق kulluk, بكجي bekçi.
 Wade, die بالدر baldyr.
 Wage, die ترازى terazi, وزنه wezne.
 Wagen, der عربه araba, فوجي koçu.
 wahr كركچك gerçek, صحيح sahih,
 طوغري doghru.
 Wald, der اورمان orman.
 Wallfahrt, die حج hağğ, حاجيات hağylyk.
 Wand, die ديوار duwar.
 Wange, die يگان jan-ak.
 wann نه زمان nezaman, نچان kačan (hačan).
 warm استيچق issigak (syğak).
 wärmen استتمق ysytmak.
 warten بکلمك beklemek.
 warum نه ديون niçin, نه deji.

W.

was اس ne.
 Wäsche, die چاشور çamaşyr.
 waschen ييتمق yzjakamak.
 Wasser, das صو su.
 Wechselbrief, der پولچه کاغدي poliça kia-
 ghydy, تمسك temessük.
 wechseln بوزمق bozmak.
 weder — noch نه — نه ne — ne.
 Weg, der يول yol, طريق tarik.
 wegen لچون için.
 Weib, das عورت awret, قري kary.
 Weiche, die يمشاقلى jumşaklyk; بوکر böjür.
 weiden کودمك güdmek.
 weigern چکنمك çekinmek.
 weil زيرا zira.
 weiland مرحوم merhum.
 Wein, der شراب şarab.
 Weinbeere, die اوزم üzüm.
 Weinstock, der اصما asma.
 weinen اغلامق aghlamak.
 Weise, die دورلو türülü; عقللو akylyly.
 weisen کوسترمك giöstermek.
 weiß بياض bejaz, اق ak.
 weit اراق uzak, اراق yrak.
 Weizen, der آري بغدادى ary bughdaj.
 welcher, welche, welches قنغيسى kanghysy
 (hangysy), قنغى kanghy (hangy).
 Welt, die دنيا dünja.
 wenig از az.
 wenn اكر ejer.

W.

wer کم kim.
 Werk, das ایش is, طولاب dolab.
 werfen اتق atmak.
 Werth, der قیمت kyjmet.
 Wette, die باخت bachs (bahas).
 Wetter, das هوا hawa, ایام ejam.
 wichtig مهم mühimm.
 wickeln صارمق sarmak.
 Wibder, der قوچ koč.
 wiber قرشو karşy.
 wie ناصل nasyl, نیجه niğe.
 wieder تکرار tekrarı.
 wieviel kaç.
 wild یبانی jabani; چرکن cirkın.
 Wille, der ارادت iradet, مراد murad.
 Wind, der روزگار ruzgiar, یل jel.
 Winkel, der گوشه kiöse, بوچق buğak.
 Winter, der قش kys.
 Wirkung, die عمل amel, اثر eser.
 Wirth, der میخانهجی mejchanegı.
 Wirthshaus, das میخانه mejchane.
 wissen بلمک bilmek.
 Wissenschaft, die علم ilm (ilim).
 Wiß, der لطیفه latife.
 wo? نرده nerde (nerede).
 wohin? نرهجه nereje.
 Woche, die هفته hafta.
 wohl ابو eji.
 wohnen اوتورمق oturmak, قونمق konmak.
 Wohnung, die قونق konak.

W Z.

Wolfe, die بولوت bulut.
 Wolle, die یوک iin.
 wollen استمک istemek.
 Wollust, die ذوق zewk, صفا sefa.
 Wort, das سوز söz, لاکردی lakyrdy;
 لغت lughet.
 Wunde, die یاره jara.
 Wunderwerk, das معجزات müğizat.
 Wunsch, der آرزو arzu, استک istek.
 Würde, die شان şan, مرتبه mertebe.
 würdig لایق lajyk.
 Wurm, der قورد kurd.
 Würze, die تربیه terbiye.
 Wurzel, die کوک kiök.
 Wüste, die قیر kyr, یبان jaban, چول cöl.
 Wuth, die قودزلق kuduzluk,
 جنونلук günunluk.

Z.

Zahl, die صایی saji.
 zahlen اوده مک ödemek.
 zählen صایق sajmak.
 zahm الشق alysyk, یواش jawaş.
 Zahn, der دیش diş.
 Zank, der چکش çekiş, نزاغ niza.
 zart نازک nazik.
 zaubern کوز بایق giöz bajmak.
 سحرلک sehirmek.
 Zaum, der کم gem.
 Zaun, der چای çay, چیت çit.

Z.

Zehe, die اياق پرمغي ajak parmaghy.
 Zeichen, das نشان nysan.
 Zeichnung, die رسم resm.
 zeigen كوسترمك giöstermek.
 Zeile, die صرا syra.
 Zeit, die وقت wakyt, زمان zaman.
 Zeitung, die خبر chaber, غازتا gazeta.
 zergehen يوف اواق juf olmak.
 zerstören بوزمق bozmak.
 Zettel, der تذكرة tezkire.
 Zeug, der قاش kumaś.
 Zeuge, der شاهد śahid (śahat).
 zeigen اثبات ايتمك isbat etmek.
 Ziege, die كچي keçi.
 ziehen چمك çekmek.
 Ziffer, die رقم rakam.
 Zimmer, das اوطه oda.
 Zins, der كرا kira.
 Zoll, der پرمق parmak, كروك giömrük.
 Zorn, der اوکه öke (öjke).
 zornig طارغن dargyn.
 zu ۸ ۵ a, e. ۹ ja, je.
 Zucker, der شكر şeker.
 zudecken اورتمك örtmek.
 Zuflucht, die سپر siper.
 zufrieden خوشنود chośnud.
 zumachen قپامق kapamak.

Z.

Zunder, der قاو kaw.
 Zunft, die اصناف esnaf.
 Zunge, die دل dil.
 zurichten دوزمك düzmek.
 zurück كپرو geri.
 zusammen برابر barabar.
 zusammenkommen بولشمق buluşmak.
 zusammenlegen دورمك dürmek.
 zuschauen سير ايتمك sejr etmek.
 Zustand, der حال hal.
 Zustellung, die مراسله murasala.
 Zwang, der ثقلت syklet.
 zwar كچكکه gerçekki.
 Zweck, der مرام meram.
 Zweifel, der شپهه şüphe (şife).
 zwerch ارقوري arkuri (ajkyry).
 Zwerg, der جوجه gūge.
 Zwetschke, die اريك erik.
 Zwick, der چمك çimdik.
 Zwilling, der اکر ekiz.
 zwingen مجبور ايتمك meğbur etmek,
 زورلامق zorlamak.
 Zwirn, der ايبلك iplik.
 zwischen اراسنده arasynda.
 Zwist, der نزاع niza.
 Zwitter, der هم ارکک هم ديشي chunsa,
 hem erkek hem dişi.

Türkisch = Deutsches Wörterbuch.

اpan-syz plötzlich.
 ابتدا iptida der Anfang.
 ابد ebed die Ewigkeit.
 ابدی ebeden, ابدی ebedi ewiglich.
 ابراهیم ipratmak abnützen.
 ابرق ibryk die Rinne.
 ابرک ipek die Seide.
 اپلا apla die Schwester.
 ابلق yblyk der Kapaun.
 ابد ebe die Hebame.
 ات at das Pferd.
 ات et das Fleisch.
 اده ata der Vater.
 ائتدirmek ettirmek machen lassen.
 آتش ates das Feuer.
 آتش یلمق ates jakmak Feuer machen.
 ائتشلو atesli feurig, hitzig, zornig.
 ائتلو etli fleischicht.
 ائتق atmak (atarym) werfen, schießen.
 ایتمک etmek (ederim) machen, thun.
 آج ag hungerig.
 آج آج ag ag im nüchtern Magen.
 آچق ačyk offen. ačyk ačyk ganz offen.
 آچق ačmak (ačarym) aufmachen, auf-
 sperren oder aufthun; heller machen.

آجی agy bitter.
 آجیلق agylyk die Bitterkeit.
 آجیمق agymak (agyrım) wehe thun,
 bebauern.
 آحمق ahmak einfältig; dumm.
 آختیار echtijar alt (im Alter), in dem
 hohen Alter.
 آخسام achsam der Abend (Zeit).
 آخسامین achsamyn Abends.
 آخراchor (achyr) der Stall.
 آد ad der Name.
 آدب edeb die Sittsamkeit.
 آدبلی edebli sittsam.
 آدمان idman die Uebung.
 آر er (koğa) der Ehemann.
 آر er (erken) früh.
 آرا ara die Mitte, der Mittelraum.
 آراق yrak weit, entfernt.
 آراقلی yraklyk die Weite.
 آرپه arpa die Gerste.
 آرتان artan übrig, was übrig bleibt.
 آرتق artyk übrig, mehr.
 آرتقمق artymak (artyrym) vermehren,
 mehren.
 آرد ard der Hintertheil, die hintere Seite.

آردین ardyn rückwärts.
 ارغاد yrghad der Tagelöhner.
 اریق aryk mager.
 ارقه arka der Rücken; die Stütze.
 ارکک erkek der Mann, Ehemann; männlich.
 ارکن erken frühe, zeitlich, aller Frühe.
 ارمود armud die Birn.
 اری iri groß (in Stücken).
 از az wenig; az az allmählig, nach und nach.
 ازبر ezber auswendig.
 ازجق azgyk (azağyk) ein wenig.
 ازلام azarlamak ausmachen, drohen, schelten.
 ازغن azgyn aufrührerisch, ganz wüthend.
 ازمن azmak sich irren, irre werden, wüthen.
 اسباب esbab die Kleidung.
 استار astar das Unterfutter.
 استمک istemek (isterim) wollen, begehren.
 اسکله iskemle der Stuhl.
 اسکی eski alt (abgenützt), eski eski lauter alte.
 اسکیمک eskimek (eskirim) alt werden.
 اسمر esmer braun.
 اسبیجق issigak (syğak) warm, die Wärme.
 اسبیجقک issigaklyk die Hitze, Wärme.
 اسپر esir (jesir) der (die) Gefangene.
 اش as (ēorba) die Suppe.
 اش es der Gefährte.
 اش is die Arbeit, Handlung, das Geschäft.
 اشاده asagha
 اشافی asaghy
 اشافیجه asaghyja

} hinunter, herunter,
 } niedrig.

اشاده asaghda unter, darunter.
 اشافی asaghy die untere Seite, der Untertheil.
 اشتاه istah der Appetit.
 اشتمک isitmek (isidirim) hören.
 اشچی asgy der Koch, die Köchin.
 اشک esek der Esel.
 اشکاره eskiare klar, deutlich.
 اشنا asna bekannt.
 اشتمق asynmak (asynyrym) abgenützt werden.
 اصرمق ysrymak beißen.
 اصل asl (asyl) die Ursache, der Ursprung, die Entstehung.
 اصلا asla nie, niemals.
 اصلسyz asylsyz grundlos, ohne Grund.
 اصمه asma der Weinstock.
 اصمق asmak (asarym) aufhängen, hängen.
 اطا ada die Insel.
 اعتبار itibar die Ehre.
 اعلام ilam das Urtheil.
 اطا agha der Herr.
 اطاچ aghağ das Holz, der Baum.
 اطارمق agharmak (agharyrym) weiß, Tag werden.
 اضر aghyr schwer (im Gewicht).
 اضرمق aghyrlamak bewirthen.
 اضری aghry der Schmerz.
 اضز aghyz der Mund, das Maul.
 اضلامق aghlamak weinen.
 اضو aghu (aghy) das Gift.
 افترا iftira die Schmachrede.

ا
 آفرين aferin (aferim) brav! wohl!an!
 اقي ak weiß.
 اكران akran gleich.
 اقساق aksak lahm, hinkend.
 اقليق aklyk die Weisheit.
 اقمقي akmak (akarym) fließen.
 اقمتي akynty der Strom.
 اكر ejer wenn.
 اكري ejri krumm.
 اكرسير en-ser der Nagel.
 اكسك eksik fehlerhaft.
 اكسكلك eksiklik der Mangel, Abgang,
 Fehler, die Schuld.
 اكنسه en-se das Genick.
 اكشي ekši sauer.
 اكشيليك eksilik die Schärfe.
 اكلنجه ejlenge die Unterhaltung.
 اكلنمك ejlenmek (ejlenirim) sich unterhal-
 ten, verweisen.
 اكنه ijne die Nadel.
 ال el die Hand; fremd.
 البتده elbette auf alle Weise.
 الت alt die untere Seite.
 الت alet das Werkzeug.
 التده alta unten.
 التون altyn das Gold; die Dukaten.
 الچق alčak niedrig, schlecht.
 الچي elči der Gesandte.
 الچي alčy der Gipf.
 الداتمق aldatmak (aldadyrym) betrügen; lügen.

ا
 ايلي ileri vorwärts,
 ايلش ويرش alyš weriš die Handlung, das
 Geschäft.
 الشيق alyšmak (alyšyrym) sich gewöhnen.
 الك elek das Sieb.
 الك ilk der, die, das Erste.
 الك ilik das Knopfloch, das Mark.
 الله allah Gott.
 ال elma der Apfel.
 الم الم almak (alyrym) nehmen; kaufen;
 empfangen.
 الن alyn (ann) die Stirn.
 اما emma (amma) aber.
 امام imam Pfarrer (der Türken).
 امان aman die Verzeihung; o weh!
 امداد imdad die Hülfe.
 امر emr der Befehl.
 امرودم emrud (armud) die Birn.
 امك emek die Arbeit, Mühe, der Lohn.
 املا imla die Orthographie.
 اممك emmek trinken (Milch von der Mutter).
 امور umur die Geschäfte, Angelegenheiten.
 اميد ümid (umud) die Hoffnung.
 امين emin sicher.
 امينلك eminlik die Sicherheit.
 اما ana die Mutter.
 انار enar (nar) der Granatapfel.
 انانمق inanmak (inanyrym) glauben.
 انتقام intikam die Rache.
 انجتمك ingitmek beleidigen.

انجا anġa, انجق anġak faum, allein.
 انجه inge fein.
 انختر anachtar der Schlüssel.
 اند and (jemin) der Eid.
 انسان insan der Mensch.
 انصاف insaf die Billigkeit.
 انصافلو insafly billig.
 او o, ol der, die, das; jener, jene, jenes.
 آو aw die Jagd.
 او ew das Haus.
 اوپك öpmek (öperim) küssen.
 اوت ot das Kraut, Gras, Heu.
 اوتانمق utanmak (utanyrym) sich schämen.
 اوتلق otluk das Grüne.
 اوتده öte die jene Seite; jenseits; hinüber.
 اووج awuċ die Fläche an der Hand.
 اوچاق oġak der Herd.
 اوچمق uċmak (uċarym) fliehen.
 اوچز uġuz wohlfeil.
 اوچي awġy der Jäger.
 اوخشماق ochsamak schmeicheln.
 اود öd die Galle.
 اودا oda die Stube.
 اودون odun das Holz.
 اودهك ödemek bezahlen.
 اورته orta die Mitte; mittelmäßig.
 اورتاق ortaq der Gesellschafter.
 اورتمك örtmek (örterim) zudecken, bedecken.
 اوروج oruġ die Fasten (ohne essen od. trinken)
 اوردك ördek die Ente.

اوردي ordu das Lager.
 اورغان urġan das Seil.
 اورمان orman der Wald.
 اورمق urmak, wurmak (wururum)
 schlagen, klopfen; schießen; treffen.
 اورنك örnek das Muster, Beispiel.
 اوروبا uruba die Kleidungsstücke.
 اوراتمق uzatmak (uzadyrym) verlängern.
 اوراق uzak weit, entfernt.
 اوراقلق uzaklyk die Weite.
 اورزه uzre nach, auf, über.
 اورزم üzüm die Weinbeere.
 اوست üst die obere Seite, der obere Theil.
 اوشاق usaq das Kind; der Diener.
 اوشيمك üstümek (üstürüm) sich frieren.
 اوصانمق osanmak verdrüßen.
 اوصلو uslu züchtig; verständig.
 اوصول usul die Regel.
 اوغر ughur das Glück.
 اوغرلو ughurlu glücklich.
 اوغل oghul der Sohn.
 اوغلان oghlan das Kind, der Knabe.
 اوق ok der Pfeil.
 اوقومق okumak lesen, studiren; rufen.
 اوک on- die vordere Seite.
 اوکت öjüt die Ermahnung, der Rath.
 اوکچه ökċe die Ferse.
 اوکچه önge voran, vorn.
 اوکرتمك öjretmek (öjredirim) lehren.
 اوکرتمك öjrenmek (öjrenirim) lernen.

1
 اوكر öküz der Ochse.
 اوکسرمک öksürmek (öksürürüm) husten.
 اوکه öke der Born.
 اوکانا ojeana Stiefmutter.
 اول ol, o jener, jene, jenes; der, die, das.
 اول ewwel der Erste; zuvor, erstlich.
 اولاد ewlad die Kinder (das Kind).
 اولامق awlamak jagen, fischen, fangen.
 اولچمک ölmek (ölürüm) messen.
 اولدیرمک öldürmek (öldürürüm) tödten, um-
 bringen.
 اولم ölüm der Tod.
 اولماق olmak (olurum) seyn, werden.
 اولمک ölmek (ölürüm) sterben.
 اولنمک ewlenmek (ewlenirim) heurathen.
 اولو ulu (böyük) groß.
 اولی ewli verheurathet.
 اولو ölü todt, gestorben.
 اولیا ewlija heilig.
 اومز omuz die Achsel.
 اوهمق ummak (umarym) hoffen.
 اومود umud siehe امید.
 اونتمق unutmak (unudurum) vergessen.
 اوپانمق ojanmak aufgeweckt, munter werden.
 اوپانمق ojanyk munter, aufgeweckt.
 اوپقو ujuku (ujku) der Schlaf.
 اوپله öjle der Mittag, die Mittagsstunde.
 اوپله öjle so, also, auf die Art.
 اوپمق ujmak gleichsehen; folgen.
 اوپمق ojmak stechen.
 اوپون ojun das Spiel; der Betrug.

1
 اوینامق ojnamak (ojnarym) spielen.
 اوپوز ujuz fräßig, die Krähe.
 اوپومق ujumak schlafen.
 اهل ehmal das nachlässig seyn.
 اهتامم ehtimam der Fleiß.
 اهل ehl der Besitzer; besitzend.
 اهنک ahenk die Musik.
 ائی aj der Mond; der Monath.
 ای ای ej o weh! ha! wohl! an!
 ایاق ajak der Fuß; der Staffel.
 ایام ejam die Zeit.
 ایپ ip der Strick, das Seil.
 ایپک ipek die Seide.
 ایت it der Hund.
 ایتمق ajytlamak putzen, säubern.
 ایتمک itmek, etmek (ederim) machen, thun.
 ایچ ič die innere Seite.
 ایچرده ičerde darinnen.
 ایچری ičeri hinein, herein.
 ایچمک ičmek trinken.
 ایچون ičün wegen, halber.
 ایدنمک edinmek besitzen, bekommen.
 ایراد irad die Einkünfte.
 ایرتی ejreti auf Borg, zu leihen.
 ایرشمک erişmek ankommen; tasten.
 ایرک irin- das Eiter.
 ایرلمق ajrylmak geschieden werden.
 ایری ajry entfernt, entlegen.
 ایری iri groß, dick.
 ایر iz der Fußpfad.

ا ب

- ایش is die Arbeit; das Werk; die Sache.
 ایشلمک işlemek arbeiten.
 ایشمک işemek harnen.
 اچک ačyk nüchtern, (der keinen Kausch hat,
 der nicht schläft).
 اچک ikiz (ekiz) die Zwillinge.
 ایلچی ilçi (elçi) der Gesandte.
 ایلرو ileri vorwärts.
 ایلک ajlyk monatlich.
 ایلک ejlik die Güte, die Wohlthat.
 ایلک ilik das Mark.
 ایلک ilk der, die, das Erste.
 ایلنمک ilenmek verfluchen.
 این in die Höhle.
 این in (en) die Breite.
 اینانمک inanmak (inanyrym) glauben; meinen.
 اینک inek die Kuh.
 اینده ajine (ajna) der Spiegel.
 ایو eji gut, wohl; sehr; schön.
 ایو aju (ajy) der Bär.
 این ajin (ajn) die Sitte, der Gebrauch.

ب

- بابا baba der Vater.
 پاپاز papaz der Geistliche.
 پابوچ pabuč die Schuhe.
 پاتلامک patlamak krachen, knallen.
 باتی baty der Abend, das Abendland.
 باج bağ der Zoll.
 باجاق bağak der Schenkel.

ب

- پادشاه padisah der Kaiser, König.
 پادشاهلیق padisahlyk das Kaiserthum, Kö-
 nigreich; die Regierung.
 پارچه parča das Stücklein, Stück.
 بارش barys, بارشقی barysyk der Friede.
 بارگیر bargir (bejgir) das Ross, Lastthier.
 باروت barut das Schießpulver.
 پاره para der Kreuzer; das Stücklein; Geld.
 پارلامک paralamak zerstückeln.
 بازار bazar der Markt.
 بازگان bazirgian der Kaufmann, Handelsmann.
 پاس pas (kiuf) der Ross.
 پاسلو pasly rostig.
 باش baś der Kopf, das Haupt; der An-
 fang; Erste; die Spitze.
 باشقه baška ein anderer, andere, anderes.
 باعث bais (sebeb) die Ursache.
 باغ bagh das Band; der Weinberg.
 باشقه baghče der Garten.
 باغرمق baghyrmak (baghyryrym) schreien.
 باقر bakyr das Kupfer.
 پاک pak rein, sauber.
 بال bal der Honig.
 بالته balta die Hacken, das Beil.
 بالدر baldyr die Wade.
 بالی balyk der Fisch.
 پای paj siehe ایاق ajak
 پای paj der Theil, Antheil.
 بiber biber der Pfeffer.
 پیپهکو pepeji der, die, das stammelt.

ب

- بت bit die Laus.
 بت but (put) der Abgott.
 بتمق batmak (batarym) senken, tauchen;
 unter • hinein gehen.
 بتمك bitmek (biterim) sich enden; aus-
 gehen; wachsen.
 بتون bütün ganz.
 بچاق byčak das Messer.
 بچمك bičmek mähen, anschneiden; sägen.
 بچوق bučuk halb (mit der andern Zahl).
 بکمت bahs (bahas) die Wette.
 بخت bacht (pacht) das Glück.
 بختسز bachtsyz unglücklich.
 بکشیش bachsís das Geschenk.
 بد bed schlimm; mißgestaltet.
 پدر peder der Vater.
 بدن beden der Leib.
 برابر beraber (barabar) gleich, zusam-
 men; auf gleich.
 برادر birader der Bruder.
 براتی byrakmak (brakyrym) gehen lassen,
 loslassen, aufgeben; nachlassen.
 برباد berbad verborben.
 پرداه perdah die Politur, der Glanz.
 بردق bardak der Wasserkrug.
 برکت bereket der Ueberfluß.
 برك birlik die Einigkeit.
 پرمق parmak der Finger, die Zehe.
 پرنج piring der Reis; das Messing.
 برو beru (beri) hieher, diesseits.

ب

- برون burun die Nase.
 بره bre ha! hören Sie! höre mich!
 برهیز perhiz (pehriz) die Fasten (von Fleisch).
 بز bez die Leinwand.
 پزهونك pezewenk der Kuppler.
 بسلامه besleme die Magd.
 بسلامك beslemek ernähren.
 پشرمك piširmek kochen.
 پشمك pišmek gekocht werden.
 بصمق basmak treten.
 بسمه basma gedruckt.
 بطال battal groß; verastet.
 بعضي bazi einige.
 بغدای bughdaj der Weizen, das Korn.
 بغرصق baghyrsak der Darm.
 بغلامق baghlamak binden.
 بغه bagha die Schildkröte.
 بقله bakla die Bohne.
 بقمق bakmak schauen, anschauen.
 بك bej der Fürst.
 بك ben- das Muttermahl.
 بكجي bekgi der Wächter.
 بکزر ben-zer gleich, ähnlich.
 بکلمك beklemek wachen; warten.
 بل bel die Leiden; das Kreuz.
 بلا bela das Uebel, Elend.
 بللو belli bekannt.
 بلمك bilmek wissen; können.
 بلوط bulut die Wolken.
 بلوک bölük der Haufen; das Regiment.

ب

- به bile mit.
 بلي beli ja.
 بن ben ich.
 پنجره pengere das Fenster.
 بو bu dieser, diese, dieses.
 بوج borg die Schuld (zum zahlen).
 بورك börek die Pastete.
 بوز buz das Eis.
 بوزمق bozmak verderben.
 بوش boş leer; eitel.
 بوزاز boghaz die Kehle.
 بوزازلاماق boghazlamak schlachten, tödten.
 بوغماق boghmak würgen.
 بوق bok der Dreck.
 بول bol weit; breit.
 بولاشق bulaşyk beschmutzt; angesteckt.
 بولانق bulanyk trübe.
 بولايکه bolajki wollte Gott!
 بوللوق bolluk die Menge; Weite;
 der Ueberfluß.
 بولماق bulmak (bulurum) finden, antreffen.
 بولمك bölmek (bölerim) theilen, zertheilen.
 بون bön einfältig.
 بونجولين bungulajyn auf die Art.
 بوي boj die Leibesgröße, die Statur.
 بويآ boja die Farbe.
 بوبله böjle so, also.
 بوين bojun der Hals.
 بوينوز bujnuz das Horn.
 بها baha (paha) der Preis, Werth.

ب ت

- بهالو pahaly theuer.
 بهانه behane (mahana) der Vorwand.
 بهتان höhtan die Schmachrede.
 بهلوان pehlüwan der Ringer, Herold.
 بچاره bicare hüßlos.
 ببيراق bajrak die Fahne.
 بييره pire der Floh.
 پيشين pesin voraus; baar.
 پيغمبر pejghamber der Prophet.
 بيچ byjyk der Knebelbart, Schnurbart.
 پيلاج piliç junges Huhn.
 بين bejn das Hirn, Gehirn.
 بيوك böjüç groß.
 ت
 تاج tağ die Krone.
 تارلا tarla der Acker, das Feld.
 تاريخ tarich das Datum.
 تازه taze frisch.
 تازي tazy der Jagdhund.
 تاصه tasa (kasafet) der Kummer.
 تاولق tawuk das Huhn.
 تبديل tebdil incognito, unerkant.
 تجلي tegelli die göttliche Vorsehung.
 تخته tachta das Brett, Holz.
 تخمين tachmin die Muthmaßung; Schätzung.
 تدارك tedarik die Vorsehung.
 تذکيره tezkire der Zettel, Schein.
 ترازو terazu (terazi) die Wage.
 ترپ turp der Kettig.
 تربيه terbiye die Erziehung; Brühe (sauce).

ت
 ترتیب tertib die Ordnung, der Plan.
 ترجمان tergüman der Dolmetsch.
 ترجمه tergüme die Uebersetzung.
 تری terzi der Schneider.
 تسلی teselli der Trost.
 تعیین teajin die Bestimmung.
 تفتیش teftis die Untersuchung.
 تفنگ tüfenk die Büchse, das Gewehr.
 تقلید taklid die Nachahmung.
 تکرار tekrar wieder, abermahl, noch einmahl.
 تکری tan-ry Gott.
 تکلیف teklif die Auerbietung; Forderung.
 تکنه tekne der Trog; Kahn, Schiff.
 تکیه tekje (tekke) das (türkische) Kloster.
 تمام tamam ganz vollkommen; vollwichtig.
 تمسک temessük der Schuldschein, Wechselbrief.
 temel der Grund.
 تمیز temiz rein, sauber.
 تن ten der Leib.
 تمبل tembel faul, träge.
 تنبیه tembih der Befehl; die Warnung.
 تنها تنها allein, einsam.
 توت tut die Maulbeere.
 توبه töbe die Reue.
 توربه torba das Säckchen.
 توره türe töre die Sitte, der Gebrauch.
 توز toz der Staub.
 تuz das Salz.
 تugh der Hofschweif.
 توكه toka das Häflein, Klinglein, die Schnalle.

ت ج
 توكرك tükrük der Speichel.
 توي tüj das Milchhaar, der Flaum.
 تهی tehi vergebens.
 تیز tiz (tez) geschwind, schnell.
 تیمار timar die Kur; das Lehengut.
 ثقلت syklet die Angst; Nothdurst.
 ثواب sewab ein verdienstliches, gutes Wer
 ج
 جابا gaba umsonst.
 چاپوق çapuk geschwind, schnell.
 چاتلاق çatlak die Spalte; gespalten.
 چادر çadyr das Zelt.
 جادی giady, جازی giazy die Here.
 چارپق çarpmak schlagen.
 چارشنبه çarsamba die Mittwoche.
 چارشو çarsu (çarsy) der Markt.
 چاره çare die Hülfe.
 چاشنی çasni (çesni) der Geschmack.
 چاغرمق çaghyrmak rufen.
 چالشقی çalyśmak (çalyśyrym) sich bemühen, arbeiten.
 چالغی çalghy (çalgy) die Musik.
 چالمق çalmak (çalarym) stehen, spielen.
 جام gam das Fensterglas.
 چام çam die Tanne.
 چامور çamur der Morast,
 چاماشور çamaşur die Wäsche.
 جان gian die Seele, das Gemüth.
 جاهل giabil unwissend.
 چای çaj der Fluß; Thee.

ج

- جايز g̃iajiz erlaubt.
 چبان c̃iban das Geschwür.
 چبلاق c̃ib ak nackt, bloß.
 چبوق c̃ibuk der Stoß; das Rohr, Pfeifenrohr.
 چتال c̃atal die Gabel; zweihändig, gespalten.
 چتين c̃etin schwer, mühsam.
 چچك c̃iček die Blume.
 چچكلنمك c̃ičeklenmek (c̃ičeklenirim) blühen.
 جديد g̃edid (jeni) neu.
 جراح g̃errah der Wundarzt.
 چراق c̃irak die Lampe; der Schüler.
 چرق c̃ark das Rad.
 چركن c̃irkin häßlich, garstig.
 چريمه g̃arime die Geldstrafe.
 چرا g̃eza die Strafe.
 چشمه c̃eśme der Brunnen; der Abtritt.
 جفا g̃efa die Plage.
 چفت c̃ift paar; das Feld.
 چفتلك c̃iftlik der Maierhof.
 چفود c̃ifud der Jude.
 چقرمق c̃yqarmak (c̃yqaryym) heraus-
 nehmen = bringen = ziehen.
 چقمق c̃akmak der Feuerstahl.
 چقمق c̃akmak schlagen, (ein) anschlagen.
 چقمق c̃ykmak (c̃yqarym) herauskommen
 oder gehen; steigen.
 چقور c̃ukur die Grube; hohl.
 چكش c̃ekis der Streit.
 چكلك c̃ekmek ziehen; wägen.
 چلاد g̃ellad der Scharfrichter.

ج

- چليبي c̃elebi adelig; junger Mann.
 چلك c̃elik der Stahl.
 چلك c̃ilek die Erdbeere.
 چعا g̃üma der Freitag.
 چله g̃ümle alle, all.
 جمعيت g̃emiat die Versammlung.
 جن g̃in der böse Geist.
 چناق c̃anak die irdene Schüssel.
 چنبر c̃ember der Reif.
 چنت g̃ennet das Paradies.
 جنس g̃ins die Gattung, das Geschlecht.
 چنك g̃enk der Krieg.
 چواب g̃ewab die Antwort.
 چوال c̃uwal der Sack.
 چواهر g̃ewahir (der) die Edelsteine.
 چوپ c̃öp der Mist; Splitter.
 چوجق c̃oguk das Kind.
 چوپلك c̃öplük die Mistgestätte.
 چوراب c̃orab die Strümpfe.
 چورك c̃ürük verfault.
 چورومك c̃ürümek verfaulen.
 چوره c̃ewre der Umkreis; das Luchel.
 چوز g̃ewiz die Nuß.
 چوزمك c̃özmek (c̃özerim) auflösen, aufbinden.
 چوغلمق c̃oghalmak (c̃oghalyrym) sich ve-
 mehren, wachsen.
 چوق c̃ok viel.
 چوقه c̃uka (c̃uha) das Tuch.
 چول c̃öl die Wüste.
 چول c̃ul ein grober, haarener Sack.

T

چومرد

ح ح

- چومرد giömerd freigebig.
 چومق comak der Stab.
 چوملك cömlek der Topf.
 چون cün weiß.
 چهارشنبه ceharsembe (cársamba) die Mitt-
 woche.
 جهد gēhd (gīah) der Fleiß.
 چهره cēhre das Gesicht.
 جهنم gēhennem die Hölle.

ح

- حاج haē das Kreuz.
 حاجت haġet die Noth, der Mangel.
 حاجی haġy ein Wallfahrter.
 حاشا haša Gott behüte!
 حاصل hasyl das Produkt.
 حاضر hazyr bereit.
 حاضرلق hazyrlamak vor- oder zubereiten.
 حاكم hakim der Richter.
 حال hal der Stand, Zustand.
 حبب habb die Pillen.
 حجاب hiġab die Schaam.
 حرارت hararet die Hitze; der Durst.
 حرام haram unerlaubt.
 حرف harf der Buchstab.
 حرم harem das weibliche Gemach; das
 Weib, die Frau.
 حساب hisab die Rechnung.
 حاسد hased der Neid; neidisch.
 حسرت hasret die Begierde.
 حصص hisse der Antheil, Theil.

ح ح

- حق hakk Gott; das Recht; wahr.
 حقیقہ hakyket die Wahrheit.
 حکایت hikajet die Erzählung.
 حکم hūkm das Urtheil.
 حکیم hekim der Arzt.
 حلال helal erlaubt.
 حمل hamal der Träger.
 حمام hamam das Bad; Badhaus.
 حیران hajran erstaunt.
 حیف hajyf leider! o weh!
 حیله hile die List.
 حیوان hajwan das Thier, Vieh.

ح

- خاتون chatun (kady) die Frau.
 خاص chas echt, fein.
 خاصیت chasijet die Eigenschaft.
 خاطر chatyr das Gemüth.
 خالص chalis fein, echt.
 خبر chaber die Nachricht.
 خدا chüda Gott.
 خراب charab zerstört.
 خرج charg die Ausgabe, Spesen.
 خرسنجان chyristijan der Christ.
 خرسز chyrsyz der Dieb.
 خروس choros der Hahn; Tanz.
 خسته chasta krank.
 خستدک chastalyk die Krankheit.
 خوشنود chośnud vergnügt, zufrieden.
 خصم chysym der, die Anverwandte.

خ د

- خصوص chusus die Angelegenheit.
 خلایق chalajyk die Magd, Sklavin.
 خمیر chamir (hamur) der Teig.
 خواجه choğa der Sprachmeister, Lehrer.
 خور chor verachtet.
 خوراته chorata der Scherz.
 خوریاد chorjad grob.
 خوش choš wohl.
 خوی chuj die Gewohnheit.
 خیابار chyjar die Gurken.
 خیانت chyjanet die Verrätherci; der Ver-
 خیبر chajr gut; nein. rätber.
 خیلی chajly lang, viel.

د

- داد dad der Geschmack.
 دادلو dadly süß.
 دال dal der Aft.
 دام dam das flache Dach.
 دامله damla der Tropfen; Schlag.
 دانه dane das Beerlein, Stück, Körnlein.
 دایاق dajak die Stütze; Schläge.
 دایانماق dajanmak (dajanyrym) sich an-
 auslehnen.
 دایما dajyma stets, immer.
 دپک depmek (deperim) mit den Füßen
 ausschlagen.
 دخی dachi auch, noch.
 دده dede der Großvater.
 درجه derege der Grad; die Stelle.

د

- درد derd der Schmerz; die Plage.
 دردلو derdli elend.
 دردمند derdimend arm.
 درس ders die Section.
 درسک dirsek der Elbogen.
 درمان derman die Arznei; Hülfe.
 دره dere das Thal.
 دري deri die Haut.
 دري diri lebendig.
 دریا derja das Meer.
 درینک derin- tief.
 دزیمک dizmek (dizerim) in einer Reihe
 umfassen; in die Ordnung stellen.
 دستره destere die Säge.
 دستور destur die Erlaubniß.
 دشمن düsmen (düsman) der Feind.
 دشمنک düsmanlyk die Feindschaft, Feind-
 feligkeit; der Haß.
 دعا dua das Gebeth.
 دعوا dawa der Prozeß, die Klage.
 دعوت dawet die Einladung.
 دفتر defter das Rechnungsbuch.
 دفعه defa das Mahl; wieder.
 دقت dykkes der Fleiß, die Acht.
 دقیقه dakyke die Minute.
 دیک dik steil.
 دکان dükjan die Bude, der Laden.
 دکرمن dejirmen die Mühle.
 دکریمی dejirmi rund.
 دکنر den-iz das Meer, die See.

د
 دكش dejis der Tausch.
 دكل dejil nicht, nein, es ist nicht.
 دكم dikmek (dikerim) nähren; pflanzen;
 stecken, setzen; aufrichten.
 دمك dejmek (dejerim) ankommen; an-
 rühren; Werth seyn.
 دكن diken der Dorn.
 دل dil die Sprache; Zunge.
 دلبر dilber schön,
 دلك delik das Loch.
 دلك dilek die Begierde; das Verlangen.
 دلنجي dilengi der Bettler.
 دلي deli närrisch; ein Narr.
 دمير demir das Eisen.
 دنيا dünja die Welt.
 دوداق dudak die Lippe.
 دورو duru klar.
 دوز düz eben.
 دوزمك düzmek zurichten.
 دوست dost der Freund.
 دوش düs der Traum.
 دوشرمك dewširmek sammeln.
 دوشرمك düšürmek fallen lassen.
 دوشك dösek das Bett.
 دوشمك düsmek (düserim) fallen.
 دوشنمك düšünmek nachdenken; sorgen.
 دوشمك döjüsmek kämpfen.
 دوكمك döjmek (döjerim) schlagen, hauen;
 klopfen; prügeln; hacken.
 دوكمك dökmek (dökerim) streuen; aus-
 schütten, ausgießen, gießen.

د ذ ر
 دوكن düjün die Hochzeit.
 دولت dewlet das Reich; Glück.
 دولو dolu der Hagel; voll.
 دون dün gestern.
 دوناتق donatmak zieren.
 دوندرمك döndürmek umbdrehen; umkehren.
 دونمك dönnek (dönerim) sich umwenden,
 umkehren; sich umbdrehen.
 دويق dujmak (dujarym) hören; verneh-
 men; empfinden, fühlen; merken.
 ديب dib der Grund, Boden; gänzlich.
 ديري diri lebendig.
 دير diz das Knie.
 ديزي dizi die Schnur.
 ديش diš der Zahn.
 ديشي diši weiblich.
 ديمك dimek, demek (derim) sagen,
 reden, sprechen.
 دين din der Glaube.
 دين dejn die Schuld.
 ديو deji sagend.
 ديوان diwan die Audienz.
 ديوانه diwane närrisch.

ذ
 ذات zat die Natur; Eigenschaft.
 ذخيره zachire der Vorrath.
 ذم zemm die Bescheltung.
 ذوق zewk das Wohlgefallen.
 راحت rahat die Ruhe; ruhig.

ر ز س

- راضي razi zufrieden.
 رجا riġa die Bitte.
 رسم resm die Zeichnung; der Zoll.
 رضا ryza die Zufriedenheit.
 رعيا riaja der Unterthan.
 رغبت raghbet die Achtung.
 رقم rakam die Ziffer; Nummer.
 رنجبر rengber der Tagelöhner.
 رنگ reng die Farbe.
 روزگار rüzgiar der Wind.
 روم rum der Grieche; das Griechenland.
 رهن rehin das Pfand.

ز

- زبان ziban die Zunge.
 زبون zebun (zabun) mager.
 زحمت zahmet die Mühe.
 زلزله zelzele das Erdbeben.
 زمان zeman (zaman) die Zeit.
 زندان zyndan das Gefängniß.
 زنگین zengin reich.
 زور zor die Gewalt.
 زهر zehr (zehir) das Gift.
 زیاده zijade mehr.
 زیارت zijaret der Besuch.
 زیان zijan der Schade.
 زیرا zira weil; darum.

س

- ساعت saat (sahat) die Uhr; Stunde.
 سبب sebeb die Ursache.

س

- سپرکه süpürge der Besen.
 سپان syċan die Maus; Matte.
 سچم sigim der Bindfaden.
 سچمک seċmek (seċerim) wählen.
 سد süd die Milch.
 ستر syrr das Geheimniß.
 سراي seraj der Pallast.
 سربست serbest frei.
 سرت sert hart; stark.
 سرت syrt der Rücken.
 سرخوش serchoś betrunken.
 سرسم sersem betäubt.
 سرکه sirke der Essig.
 سرمایه sermaje das Kapital.
 سزا seza würdig.
 سزمک sezmek (sezerim) mutmaßen.
 سس ses die Stimme; der Laut.
 سفر sefer der Krieg.
 سفره sufra der Tisch.
 سقط sakat verstümmelt an Bein, Arm, Hand.
 سکه sin-ek die Fliege, Mücke.
 سلاح silah die Waffen.
 سلام selam der Gruß.
 سلامت selamet die Sicherheit.
 سلطان sultan der Sultan, die Sultaninn.
 سلو selw (selwi) der Cypressenbaum.
 سله sille die Maulschelle.
 سمت semt die Seite.
 سمز semiz fett.
 سنجق sanġak die Fahne.

س ش

- سنور sinor (synyr) die Grenze.
 سنه sene das Jahr.
 سؤال süal die Frage.
 سود süd die Milch.
 سودا sewda die Melancholie.
 سورکن sürgün der, die Verwiesene.
 سورمك sürmek (sürerim) treiben, jagen;
 verweisen; bauern; schmieren; abführen.
 سوري sürü die Herde, Schaar.
 سوري siwri spitzig.
 سوز söz das Wort; die Rede.
 سوگو sewgü die Liebe.
 سونمك sewmek (sewerim) lieben, gerne haben.
 سونمك sewinmek (sewinirim) sich | freuen.
 سونمك sönmek (sönerim, sönürüm) auß-
 gelöst werden.
 سوي soj das Geschlecht; die Gattung.
 سويلمك söjlemek (söjlerim) reden, sagen,
 sprechen.
 سياست sijaset die Peinigung.
 سياه sijah schwarz.
 سير sejr der Spaziergang; das Schauspiel.
 سيرك sejrek selten; dünn.

ش

- شان šaz lustig, fröhlich.
 شاشرمق šašyrmaq (šašyryrym) verwirren;
 verwirrt werden.
 شاكرد šajird der Schüler.
 شان šan die Hoheit, hohe Würde.

ش ص

- شاه šah der König.
 شاهد šahid (šahad) der Zeuge.
 شبهه šüphe (šife) der Zweifel.
 شراب šarab der Wein.
 شربت šerbet ein süßes Getränk; Abführmittel.
 شرط šart die Bedingung.
 شرع šerī das Gesetz.
 شرعي šeri gerichtlich.
 شفا šifa die Gesundheit; Genesung.
 شکایت šikajet die Klage.
 شکر šeker der Zucker.
 شکر šükr (šükür) die Dankagung; ich danke.
 شکل šekl die Gestalt, Form.
 شمانده šamata der Lärm.
 شمدي šimdi jetzt.
 شوبله šöjle so, also.
 شهر šehr (šehar) die Stadt.
 شیشه šise die Flasche; das Glas.
 شيطان šeitan der Teufel.

ص

- صاپ sap der Stiel, Griff.
 صابون sabun die Seife.
 صانلق satlyk feil.
 صاتمق satmak verkaufen.
 صاج sač das Haar.
 صاچق sačmaq streuen.
 صاحب sahib (sahab) der Besitzer.
 صاري sary gelb.
 صاغ sagh rechts; die rechte Seite; gesund;
 lebendig; sicher.

ص

- صاغر saghyr taub.
 صافلق saghlyk die Gesundheit.
 صافي safi lauter; rein.
 صالي sali der Dienstag.
 صانجى sangy das Seitenstechen.
 صاومق sawmak (sawarym) wegstun; aufhören.
 صايق sajmak (sajarym) zählen; achten.
 صباح sabah der Morgen; Morgens, Früh.
 صبر sabr die Geduld.
 صحبت sohbet die Rede, Unterredung.
 صحت syhhet die Gesundheit.
 صدف sedef die Perlmutter.
 صرا syra die Reihe.
 صراف sarraf der Wechsel.
 صرف sarf die Sprachlehre.
 صرمق sarmak wickeln.
 صغر syghyr das Hindvieh.
 صغمق syghmak halten (in sich),
 صفا sefa die Lust; Unterhaltung.
 صفرا safra die Galle.
 صق syk dick; oft, öfters.
 صقال sakal der Bart.
 صقالمق saklamak (saklarym) bewahren;
 aufheben; verstecken.
 صقمق sykmak (sykarym) zusammen-
 drücken; ängstigen.
 صكره son-ra hernach; dann.
 صلا syla (sila) das Vaterland.
 صمان saman das Stroh.
 صنعت san-at die Kunst, Profession.

ص ض ط

- صندق sandyk die Kiste; der Kasten.
 صو su das Wasser; der Saft; Glanz.
 صوپا sopa der Knittel, Stoc.
 صوج suē die Schuld, das Vergehen.
 صورمق sormak (sorarym) fragen; saugen.
 صورت suret die Gestalt; das Bild; die Abschrift.
 صوغان soghan der Zwiebel.
 صوفي sofu fromm, andächtig.
 صووق souk (sowuk) kalt; die Kälte.
 صوك son- das Ende; letzte.
 صول sol links; links; die linke Seite.
 صولق soluk der Athem.
 صولق suluk ein wässriger Ort.
 صومق sunmak darreichen.
 صویمق sojummak sich entkleiden.
 صیرمق syrmaq (ysyrmak) beißen.

ض

- ضابط zabit der Gouverneur.
 ضرار zarar der Schade.
 ضعيف zaif mager.
 ضیافت zijafet die Mahlzeit.

ط

- طات tat der Geschmack.
 طاتلو tatly süß.
 طاتمق tatmak kosten; schmecken.
 طار tar eng.
 طارتی tarty das Gewicht.
 طاش taś der Stein.
 طاع tagh der Berg.

ط

- طاقت taket die Macht, Gewalt.
 طالع talī (taleh) das Glück.
 طامق tanymak kennen.
 طاوق tawuk die Henne.
 طايفه taife das Geschlecht; Volk.
 طباق tabak der Teller; Gärber.
 طبان taban damascirt; die Fußsohle.
 طبراق toprak die Erde.
 طرک tarak der Kamm.
 طرف taraf die Seite.
 طرنق tyrnak der Nagel.
 طريق tarik der Weg; die Art.
 طشره tasra (disary) die äußere Seite.
 طمر damar die Ader.
 طمع tama (tamah) der Geiz.
 طعکار tama-kiar geizig.
 طوپ top der Ball, Ballon; die Kanone.
 طوپال topal lahm.
 طوتماق tutmak (tutarym) halten, fangen,
 fassen; verhindern; Werth seyn.
 طورماق durmak (dururum) wohnen; blei-
 ben; stehen; warten.
 طوز tuz das Salz.
 طوز toz der Staub.
 طوغري doghru gerade.
 طوق tok satt.
 طوکوز don-uz (domuz) das Schwein,
 die Sau.
 طومرک tomruk der Stock, Stamm.
 طون don das Kleid; die Hose.

ظ

- ظالم zalim grausam.
 ظاهر zahir (zaher) klar; es ist wahr.
 ظريف zarif schön, geziert.
 ظلم zulm die Grausamkeit.
 ع
 عادت adet die Gewohnheit.
 عار ar die Schande; die Schaamhaftigkeit.
 عارسز arsyz unverschämt.
 عارىتى arijeti (ejreti) auf Borg.
 عافيت alijet die Gesundheit.
 عاقبت akybet das Ende.
 عثمانلو osmanly osmanisch; ein Türke.
 عجائب agajib wunderbar.
 عراقى yraky der Brandwein.
 عرض yrz die Ehre; der Name.
 عزت izzet die Herrlichkeit.
 عسكر asker der Soldat.
 عشق ask die Liebe.
 عفو afw (aff) die Verzeihung.
 عقرب akreb der Skorpion; der Stundenzeiger.
 عقل akl (akyl) der Verstand; die Vernunft.
 علاج ilag die Arznei.
 علم ilm (ilim) die Wissenschaft.
 عمر ömr (ömür) das Leben.
 عناد inad die Hartnäckigkeit; hartnäckig.
 عنایت inajet die Gutthat, Gnade.
 عورت awret das Weib.
 عهد ahd die Verheißung.
 عيب ajb (ajyp) der Schandfleck.
 عيتى ajny der, die, das gleiche, ähnliche.

غ ف ق

- غافل ghafil nachlässig.
 غائب ghajib entfernt.
 غايب ghajet sehr.
 غوغا ghawgha (kawga) der Zank.
 غيرت ghajret der Eifer.
 غيري ghajri der, die, das Andere; sonst.

ف

- فايده fajde (fayda) der Nutzen.
 فتيل fitil der Docht; das Meißel.
 فدان fidan der Zweig.
 فرصت fursat (fyrant) die Gelegenheit.
 فرمان ferman hoher Befehl.
 فرنك frenk ein Europäer.
 فضول fodul stolz.
 فضيلت fazilet die Tugend.
 فقرا fukara arm (die Armen).
 فكر fikr (fikir) der Gedanke, Einfall,
 die Meinung.
 فلان filan der, die, das; der und der.
 فنا fena übel, böß, schlimm, schlecht.
 فئر fener die Laterne.
 فوجي fuçi (fyçy) das Faß.

ق

- قاب kab das Geschirr.
 قابل kabil möglich.
 قابليت kabilijet die Fähigkeit.
 قات kat fady.
 قاج kaç wieviel.
 قادر kadir mächtig.

ق

- قادن kadyn die Frau.
 قار kar der Schnee.
 قارش karys die Spanne.
 قاز kaz die Gans.
 قاش kaş die Augenbrauen.
 قاشق kaşyk der Löffel.
 قاضي kady der Richter.
 قالدريمق kaldyrmak (kaldyryrym) aufheben;
 erhöhen.
 قالمق kalmak (kalyrym) bleiben.
 قالن kalyn dick.
 قان kan das Blut.
 قانון kanun die Regel.
 قارو kaw der Zunder.
 قبا kaba grob.
 قباحت kabahat die Missethat.
 قپاق kapak der Deckel.
 قپمق kapmak (kaparym) berauben.
 قپمق kapamak (kaparym) zumachen, decken.
 قپو kapu die Thür, das Thor, die Pforte.
 قپوق kabuk die Rinde, Schale.
 قچان kaçan (haçan) warm.
 قچه kahpe die Sure.
 قداس kuddas die Messe.
 قدهج kadeh das Trinkglas.
 قدر kadr der Werth.
 قدر kadar die Menge.
 قدرت kudret die Macht.
 قرار karar mäßig; die Beständigkeit.
 قرال kyral der König.

ق

- قربان kurban das Opfer.
 قرداش kardas der Bruder.
 قرمىزي kyrmyzy roth.
 قرن karyn (karn) der Bauch.
 قره kara schwarz; das feste Land.
 قري kary das Weib.
 قز kyz die Tochter; Magd; Jungfrau.
 قزل kyzyl hell; roth.
 قزماق kyzmak (kызарым) zürnen; glühen.
 قساوت kasawet die Traurigkeit.
 قشلا kysla das Winterquartier; die Kaserne.
 قصاب kasab der Fleischer, Metzger.
 قصد kasd der Vorsatz.
 قصور kusur der Fehler; fehlerhaft.
 قصه kysa kurz.
 قلالي kalaj das Zinn.
 قلب kalb falsch.
 قلب kalb das Herz.
 قلع kylyg das Schwert.
 قلعه kala die Festung; das Schloß.
 قلم kalem die Feder.
 قناد kanad der Flügel.
 قناعت kana-at die Zufriedenheit.
 قنبور kambur höckerig.
 قنطار kantar der Zentner; die Schnellwage.
 قنغى kanghy (hangy) welcher, welche, welches.
 قوپماق kopmak (koparym) gebrochen, zer-
 rissen werden; entspringen.
 قوتو kutu die Dose.
 قوجاق kuqak die Schooß.

ق

- قوجه koqa alt; der Ehemann.
 قورت kurd der Wolf; Wurm.
 قورشون kursun das Blei.
 قورماق korkmak (korkarym) fürchten.
 قورقو korku die Furcht; Gefahr.
 قورماق kurmak (kurarym) zürüsten; auf-
 ziehen; spannen; sich etwas vorstellen.
 قورو kuru trocken, dürr.
 قوزي kuzu das Lamm.
 قوش kuş der Vogel.
 قوشماق koşmak (koşarym) lassen.
 قوصماق kusmak (kusarym) sich brechen.
 قوقماق kokmak (kokarym) riechen; stinken.
 قوقو koku der Geruch; Gestank.
 قوқшо kon-su (komsu) der Nachbar.
 قول kawl der Vertrag.
 قول kol der Arm; die Wache.
 قول kul der Diener.
 قولлач kulağ die Klappe.
 قولлак kulak das Ohr.
 قولлауз kulawuz der Wegweiser.
 قولлаи kolaj leicht (im arbeiten); thunlich.
 قولтак koltuk der untere Theil der Achseln.
 قوم kum der Sand.
 قومак komak (korum) setzen; legen;
 stellen; lassen.
 قولнак konak das Quartier, die Wohnung.
 قولрак kujruk der Schwanz.
 қојун kojun das Schaf.
 қоју куju der Schöpfbrunnen.

ق ك

قهوه kahwe der Kaffeh.
 قبا kaja der Felsen.
 قياس kyjas die Meinung.
 قيافت kyjafet das äußerliche Ansehen.
 قيش kys der Winter.
 قىغو kajghy (kajgy) die Sorge.
 قيمت kyjmet der Werth.

ك

كاتب kiatib der Schreiber.
 كار kiar die Arbeit; der Profit.
 كاسه kiase die Trinkschale.
 كاغد kiaghyt (kiahat) das Papier.
 كا كاه kiah (giah) bisweilen.
 كباب kebab der Braten.
 كىبى gibi wie; ähnlich.
 كتاب kitab das Buch.
 كىتخدا ketchuda (kiahja) der Verwalter.
 كىتمك gitmek gehen; reisen; fahren.
 كىتورمك getirmek bringen; holen.
 كىج geē spät.
 كىچك geēmek (geēerim) vorbei gehen,
 fahren oder reiten.
 كىچنمك geēinmek (geēinirim) sich erhalten.
 كىچورمك geēirmek gehen lassen.
 كىچى keçi die Ziege.
 كىچىد geēid die Ueberfahrt.
 كىدر keder der Schaden.
 كىرا kira der Zins, Lohn.
 كىرچك gerček die Wahrheit; wahr.

ك

كرك gerek entweder, oder.
 كرم kerem die Gnade.
 كرى geri zurück, rückwärts.
 كره kere das Mahl.
 كىزلى gizli heimlich.
 كىسمك kesmek (keserim) schneiden.
 كىشى kişi die Person.
 كل kel grindig.
 كل küll der Asche.
 كل gül die Rose.
 كلام kelam die Rede.
 كلپ kelp der Hund.
 كىلمك gelmek (gelirim) kommen.
 كم kem böse, schlimm.
 كم kim wer; daß.
 كىرؤك gümrük der Zoll, die Mauth.
 كىناه günah die Sünde.
 كىندو kendi selbst.
 كىنه gene die Schaf-Laus.
 كىنه gene wieder, nochmal.
 كىوپرى kiöprü die Brücke.
 كىوپك kiöpek der Hund.
 كىتورمك giötürmek tragen.
 كىوتى kiötü böse, schlimm.
 كىوچ güc schwer (in Arbeit).
 كىوچك kiüçük klein.
 كىوده giöwde der Leib.
 كىور kior blind.
 كىورمك giörmek (giörürüm) sehen; anschauen.
 كىوز giöz das Aug.

ك
 گۆزتمك giözetmek (giözedirim) acht geben.
 گۆزل güzel schön.
 گۆسترش giösteris das Ansehen.
 گۆسترمك giöstermek sehen lassen, weisen,
 zeigen.
 گۆشك gewšek weit; gelind.
 گۆشك kiösk das Lusthaus.
 گوشه kiöse der Winkel; das Eck.
 گۆك giök blau.
 گۆك giöj der Himmel.
 گۆك kiök die Wurzel.
 گۆكس giöks (giöjüs) die Brust.
 گۆكل giön-ül das Gemüth, Herz.
 گۆلكه giölge (kiölge) der Schatten.
 گۆلكه giülmek (gülerim) lachen.
 گۆله kiöle der Sklave.
 گۆمۈش giümüs das Silber.
 گۆممك giömmek begraben, beerdigen.
 گۆن giön das Leder.
 گۆن gün der Tag.
 گۆندۈز gündüz beim Tage.
 گۆي giöj das Dorf.
 گه ki daß; welcher.
 گه گيگه giğe (geğe) die Nacht.
 گيدرمك gidermek (gideririm) wegbringen.
 گيدرمك gejdirmek (gejdiririm) kleiden.
 گير kir der Schmutz.
 گيرا kira der Zins, Bohn.
 گيسه kise (kese) der Beutel.
 گيف kejf die gute Laune; der Kaufsch.

ل م
 گيفلو kejfli gute Laune habend; berauscht.
 گيمك gejmek (gejerim) anfleiden.
 ل
 لازم lazym nothwendig.
 لاقردى laqirdy das Gespräch.
 لايق lajyk würdig.
 لذت lezzet der Geschmack.
 لسان lisan die Zunge.
 لعنت la-net der Fluch.
 لغم laghym die Miene.
 لکه leke der Fleck.
 م
 ماشه masa die Feuerzange.
 ماعدا maa-da außer.
 مال mal das Vermögen.
 مانده manda das Büffelthier.
 مانظر mantar der Schwamm.
 مبارك mübarek gebenedeiet.
 مباشر mübaşyr der Kommissär.
 مجال meğal die Macht, Kraft.
 مجلد müğellid der Buchbinder.
 محاصره muhasere die Belagerung.
 محصول mahsul das Produkt.
 محکم mühkem fest.
 محکه mehkeme das Rathhaus.
 محل mahall der Ort; die Zeit.
 محله mahalle das Stadtviertel.
 مخالف muchalif widrig.
 مخزن machzen (maghaza) das Magazin
 مخصوص

مخصوص machsus eigentlich.
 مدح medh (meth) das Lob.
 مدد meded die Hülfe.
 مدرسه medrese die hohe Schule.
 مدور müdewwer rund.
 مذهب mezheb die Sekte; Religion.
 مراد murad der Wunsch.
 مرام meram das Verlangen.
 مرابي müraji der Heuchler.
 مرتبه mertebe der Rang.
 مرتد mürted (murtad) abtrünnig.
 مرجك mergimek die Linse.
 مرحمت merhamet das Mitleiden.
 مردار murdar garrig, schmutzig.
 مرض maraz die Krankheit.
 مرکب mürekkeb die Tinte.
 مروت mürüwet die Gütigkeit.
 مرهم merhem (melhem) das Pflaster
 (Salbe).
 مزاج mizağ die Gemüthsart.
 مزاد mezad die Versteigerung.
 مزار mezar das Grab.
 مزده müjde gute Nachricht.
 مسافر misafir ein Fremder; Gast.
 مستحق müstahak würdig.
 مسخره maskara lächerlich; der Hofnarr.
 مسرور mesrur lustig, fröhlich.
 مشاوره musawere der Rath.
 مشتری müsteri der Käufer.
 مشغول meşghul beschäftigt.

مشک müskül zweifelhaft; das Fragestück.
 مشمع müsemma (muşamba) die Wachse-
 leinwand.
 مشورت meşweret der Rathschluß.
 مشهور meşhur (mensur) berühmt.
 مصالحت maslahat das Geschäft.
 مطابق mutabyk gleich.
 مطلق mutlak vornehmlich; gewiß.
 مطلوب matlup die Forderung.
 مطيع müty gehorsam.
 معارضة muaraza der Streit, die Widersehung.
 معاف muaf befreit.
 معتاد mutad die Gewohnheit.
 معجون mağun die Latwerge.
 معدن ma-den die Erzgrube; das Metall;
 die Masse.
 معدة mide der Magen.
 معذول mazul abgesetzt.
 معلوم ma-lum bewußt, bekannt.
 معمار mi-mar der Baumeister.
 معمور me-mur fest; bebaut.
 معني ma-na die Bedeutung.
 مغره maghara die Höhle.
 مغرور maghrur (maghrul) stolz.
 مفت müft (mucht) umsonst.
 مقام makam der Ort.
 مقبول makbul angenehm.
 مقدر mukadder die göttliche Vorsehung.
 مقومه makrama (mahrama) das Handtuch.
 مقص makas die Scheere.

م
 مكدل mukallid der Schauspieler ; der Hofnarr.
 مكووا mukawa der Pappendeckel.
 مكدد mukajjed fleißig.
 مكان mekian der Ort ; die Wohnung.
 مكتب mekteb die Schule.
 مكتوب mektup der Brief.
 مكر mejer wo nicht ; ausgenommen.
 مكروه mekruh abscheulich.
 ملائق melajyk die Engeln (der Engel).
 ملك melek der Engel.
 ملك mülk das Gut.
 ملول melül (melil) traurig.
 ملهم melhem das Pflaster, die Salbe.
 ممكن mümkin möglich.
 ممنون memnun verbunden.
 ممة meme die Brüste.
 مناسب minasip schicklich.
 منافق munafyk der Verräther.
 مندر minder der Polster.
 منزل menzil die Post.
 منصب mansyb das Amt.
 منغر manghyr (mangyr) der Heller.
 منوال minwal die Art, Weise.
 موافق muwafyk einwillig.
 مودلو mutlu glücklich.
 موجود mewgüd gegenwärtig.
 مودت müweddet die Freundschaft.
 مور mor veilchenblau.
 موسيقى musiki die Musik ; Singkunst.

م ن
 مولا mewla Gott.
 موم mom die Kerze ; das Licht ; Wachs.
 مهر möhr (möhür) das Siegel.
 مهلت mühlet die Frist.
 میانجی mijangī der Vermittler.
 میخ mych der Nagel.
 میدان mejdan der Platz.
 میراث miras die Erbschaft.
 میری miri das Kammergut ; der Fiskus.
 میل mejl die Neigung.
 میل mil die Meile.
 میمون majmun der Affe.
 میوه mejwe die Frucht.
 ن
 نادر nadir selten.
 نازک nazik zart.
 ناظر nazyr der Aufseher.
 نافله nafile umsonst.
 نام nam der Ruhm ; Name.
 ناموس namus die Ehre.
 نامه name der Brief.
 نبض nabz (namz) der Puls.
 نتیجه netige das Ende.
 نهچه neče viel, mehrere.
 نرخ narch (narg) der bestimmte Preis ; die Schätzung.
 نردبان nerdiban (merdiwen) die Treppe.
 نره nere welcher Ort?
 نزاع niza- der Zank.

ن و

نسنده	nesne (neste)	das Ding.
نشان	nisan	das Zeichen.
نصف	nysf	die Hälfte.
نصیحت	nasihat	die Ermahnung.
نظام	nizam	die Ordnung.
نظر	nazar	die Gunst; verherendes Aug.
نعمت	ni-met	die Gnade; Speise.
نفس	nefs	die Person.
نفس	nefes	der Athem.
نقش	naks (nakys)	das Stückwerk; die Mahlerei.
نقطه	nokta	der Punkt.
نکاح	nikiah	die Trauung.
نماز	namaz	das Gebeth.
نمچه	nemce	deutsch; der, die Deutsche.
ننه	nene	die Mutter; Großmutter.
نوبت	nöbet	die Abwechslung; die Reihe; Wache.
نور	nur	das Licht.
نه	ne	was.
نهایت	nihajet	das Ende; endlich.
نیاز	nijaz	die Bitte.
نیچون	nicin	warum.

و

وار	war	frisch, gesund; es giebt.
وارث	waris	der Erbe.
وارمق	warmak (waryrym)	gehen; fah- ren; reiten.
وارش	warys	die Vorstadt.

و و

وارلق	warlyk	das Vermögen.
وافتر	waftiz	die Taufe.
وافر	wafir	viel.
وجود	wigud	der Körper.
وجه	wech	die Art, Weise.
وداع	widaa-	der Abschied.
ورم	werem	die Schwindsucht; Abzehrung.
وزنه	wezne	die Goldwage.
وصول	wisul	die Ankunft.
وصیت	wasijet	das Testament.
وطن	wetan	das Vaterland.
وعد	wa-d	das Versprechen.
وعده	wa-de	die Verfallzeit; Zeit; der Termin.
وعظ	wa-z	die Predigt.
وقت	wakt (wakyt)	die Zeit.
وکیل	wekil	der Stellvertreter.
ولايت	wilajet	das bewohnte Land.
ویران	wiran (weran)	ein wüster Ort; wüst, zerstört.
ویرکو	wergi	die Abgabe, Steuer.
ویرمک	wermek (weririm)	geben; reichen.

ه

هجا	hege	die Silbe; der Buchstabe.
هر	her	all, jeder, jedweder.
هضم	hazm	das Verdauen.
هفته	hasta	die Woche.
هم	hem	und; auch; mit.
هان	heman	plötzlich; nur.

ه ي

- هنر hünér die Vortrefflichkeit.
 هنوز heniz noch; gleich; vor.
 هوا hawa die Luft; das Wetter; die Urie.
 هوج hawug die gelbe Rübe.
 هوس hawes der Wunsch, Wille.
 هیچ hič nichts; fein.

ي

- يا ja oder, entweder.
 ياپ jap langsam.
 ياپشماق japyśmak (japyśrym) angreifen;
 anrühren; sich anleben; halten.
 ياپماق japmak (japarym) bauen; thun;
 machen; arbeiten.
 ياتماق jatmak liegen.
 ياخود jachod entweder, oder.
 ياد jad fremd.
 ياران jaran der Freund.
 ياردم jardym die Hülfe.
 يارم jarym halb.
 يارماق jarmak spalten.
 يارين jaryn morgen.
 يارق jaryk die Spalte.
 ياره jara die Wunde.
 ياري jary halb; die Hälfte.
 ياز jaz der Sommer.
 يازماق jazmak schreiben.
 يازي jazy die Schrift.
 ياس jas die Trauer.
 ياش jaś naß; das Alter.

ي

- ياصدق jasdyk der Polster.
 ياغ jagh das Mehl; die Butter; das Fett,
 die Feiste.
 ياقشق jakyśyk geschickt; die Zierde.
 ياقماق jakmak anzünden; brennen.
 يالدىز jaldyz die Vergoldung.
 يالكر jalyn-yz allein.
 يان jan die Seite.
 يايا jaja zu Fuß; der Fußgänger.
 ييبان jaban die Wüste.
 ييپراق japrak das Blatt, Laub.
 ييتر jeter genug, hinlänglich.
 ييتمشماق jetiśmek (jetiśirin) reichen; genug
 seyn; ankommen; erlangen.
 يير jer der Ort, Platz; die Erde; Stelle.
 ييراتماق jaratmak erschaffen.
 ييراماز jaramaz untauglich.
 ييشيل jeśil grün.
 ييصاق jasak verboten; der Verboth.
 ييصدق jasdyk der Polster.
 ييضي jassy flach; breit; glatt.
 ييغما jaghma die Beute.
 ييغمور jaghmur der Regen.
 ييقيب jykyk verfallen.
 ييقيب jakyn nahe.
 ييكمك jen-mek siegen.
 ييكن jejen der Nefte.
 ييلان jalan falsch; die Lüge.
 ييلان jylan die Schlange.
 ييلدىرم jyldyrym der Bliß.

ي

يلدز jyldyz der Stern.
 يلکن jelken das Segel.
 يم jem das Futter.
 يرو jumru hoch; geschwollen.
 يمش jemis die Frucht.
 يمک jemek (jerim) essen.
 يا jama der Fleck.
 يمين jemin der Eid.
 يواش jawaš demüthig, mild.
 يوخسه jochsa sonst.
 يورك jürek das Herz.
 يوز jüz das Gesicht; die äußerste Seite;
 die Oberfläche.

ي

يوزک jüzük der Ring.
 يوزمک jüzmek (jüzerim) schwimmen;
 schinden.
 يوق jok nein, nicht, es ist nichts.
 يوقرو jokary hoch; hinauf.
 يوک jük die Last, Bürde.
 يوکسک jüksek hoch.
 يول jol der Weg.
 يومرطه jumurta das Ei.
 يومق jumak der Knäuel.
 يومق jumak (jurum) waschen.
 ييل jyl das Jahr.
 ييني jejni leicht (im Gewicht).

Verzeichniß der Aussprache türkischer Wörter.

A.	A.	A.
Achsám der Abend; Abends.	ağy bitter; der Schmerz.	akyl der Verstand, die Vernunft.
achyr der Stall.	ağylyk die Bitterkeit.	akynty der Strom.
aç hungerig.	ağymak wehe thun; bedauern.	alçak niedrig, schlecht.
açmak aufmachen = sperren = thun.	ahd die Verheißung.	alçy der Gips.
açyk offen.	ahenk die Musik.	aldatmak betrügen; lügen.
ad der Mahne.	ahmak dumm, einfältig.	alet das Werkzeug.
ada die Insel.	aj der Mond; Monath.	allah Gott.
adet die Gewohnheit.	ajak der Fuß; Staffel.	almak nehmen, empfangen; kaufen.
af die Verzeihung.	ajlyk monatlich.	alt die untere Seite, der untere Theil.
aferym brav! wohl!an!	ajna der Spiegel.	altda unten.
ahijet die Gesundheit.	ajny ähnlich, gleich.	alkyn das Gold; der Dukaten.
ağ hungerig.	ajry entlegen, entfernt, abgefondert.	alysmak sich gewöhnen.
ağajyp wunderbar.	ajrylmak geschieden werden.	alys weris das Geschäft; die Handlung.
agha der Herr.	ajy der Bär.	aman die Verzeihung.
aghağ der Baum; das Holz.	ajyk nüchtern; wach.	amanet das Pfand, unver- trautes Gut.
aghamak weiß =, grau =, Tag werden.	ajyp der Schandfleck.	amma aber.
aghlamak weinen.	ajytlamak putzen, säubern.	ana die Mutter.
aghry der Schmerz.	ak weiß.	anachtar der Schlüssel.
aghy das Gift.	aklyk die Weiße.	and der Eid.
aghyr schwer (im Gewicht).	akmak besleifen.	angā, angāk kaum; allein.
aghyrlamak bewirthen.	akran gleich.	ann die Stirn.
aghyrlyk die Schwere.	akrep der Skorpion; Stunden- zeiger.	
aghyz der Mund; das Maul; die Deffnung.	aksak lahm, hinkend.	
	akybet das Ende; endlich.	

A.

apansyz plöglich.
 apla die. (große) Schwester.
 ar die Schande; Schaamhaftigkeit.
 ara die Mitte; der Mittelraum.
 ard der Hintertheil, die hintere Seite.
 ardyn rückwärts.
 arka der Rücken; die Stütze.
 armud die Birn.
 arpa die Gerste.
 arsyz unverschämt.
 artan übrig, was übrig geblieben ist.
 artyk mehr; übrig.
 artyrmak vermehren, mehrten.
 aryk mager.
 as die Suppe; Speise.
 asagha, asaghy hinunter, herunter, niedrig.
 asaghda unten.
 asaghyja hinunter, herunter.
 asgy der Koch; die Köchin.
 ask die Liebe.
 asker der Soldat; das Heer.
 asl (asyl) die Ursache, der Ursprung; die Entstehung.
 asla nie, niemals.
 asma der Weinstock.
 asmak aufhängen, hängen.
 asna bekannt.

A B.

astar das Unterfutter.
 asyl siehe asl.
 asylsyz grundlos.
 asynmak abgenüßt werden.
 at das Pferd.
 ata der Vater.
 ates das Feuer.
 atesli feurig; hitzig; zornig.
 atmak werfen; schießen.
 aw die Jagd.
 awgy der Jäger.
 awlamak jagen; schießen; fangen.
 awrat das Weib.
 awuc die Fläche an der Hand.
 az wenig.
 azagyk ein wenig.
 azar die Drohung.
 azarlamak drohen; schelten, ausmachen.
 azgyk ein wenig.
 azgyn aufrührerisch; wüthend.
 azmak sich iren; wüthen.

B.

Baba der Vater.
 bachsis das Geschenk.
 bacht das Glück.
 bachtly glücklich.
 bachtsyz unglücklich.
 bag der Zoll.

B.

bagak der Schenkel.
 bagh das Band; der Weinberg.
 baghoe der Garten.
 baghlamak binden.
 baghyrmak schreien.
 haghyrsak der Darm.
 baha der Preis.
 bahaly theuer.
 bahas, bahs die Wette.
 bais die Ursache.
 bajrak die Fahne.
 bakla die Bohne.
 bakmak schauen, anschauen.
 bakyr das Kupfer.
 bal der Honig.
 baldyr die Wade.
 balta die Hacke, das Beil.
 balyk der Fisch.
 barabar gleich; auf, gleich.
 bardak der Krug.
 barut das Schießpulver.
 barys, barysyk der Friede.
 bas der Kopf, das Haupt; der Anfang; die Spitze.
 baska anderer, andere, anderes.
 basmak treten.
 batmak senken; tauchen, untergehen.
 battal groß; veraltet.
 bazar der Markt; Handel.

B.	B.	C.
ba-zi einige.	bilmek wissen; können.	bughdaj der Weizen; das Korn.
bazirgian der Kaufmann, Handelsmann.	birlik die Einigkeit.	bujnuz das Horn.
bed mißgestaltet.	bit die Laus.	bulanyk trübe.
beden der Leib.	bitmek sich enden, ausgehen; wachsen.	bulaşyk beschmutzt; angesteckt.
behane (mahana) der Vorwand.	boghaz die Kehle; der Hals.	bulmak finden; antreffen.
bej der Fürst.	boghazlamak schlachten; tödten.	bulut die Wolken.
bejn das Hirn, das Gehirn.	boghmak würgen.	bunğulajyn auf die Art.
bejgir das Ross, Lastthier.	böhtan die Schmachrede.	burun die Nase.
bekgi der Wächter.	boj die Leibesgröße, Statur.	bütün ganz.
beklemek wachsen; warten.	boja die Farbe.	buz das Eis.
bel die Lenden; das Kreuz.	böjle so; also.	byçak das Messer.
bela das Uebel, Elend.	böjök groß.	byjyk der Knebelbart (Schnur- bart).
beli ja.	böjümek wachsen.	byrakmak nachlassen, los- oder gehen lassen.
belli bekannt.	bojun der Hals.	
ben- das Muttermahl.	bok der Dreck.	C.
ben ich.	bol weit; breit.	Çaghyrmak rufen.
ben-zer gleich, ähnlich.	bolajki wollte es Gott!	çaj der Fluß; Thee.
berbad verdorben.	bolluk die Weite; Menge; der Ueberfluß.	çakmak schlagen; einschlagen; der Feuerstahl.
berber der Barbier.	bölmek theilen.	çalgy die Musik.
bereket der Ueberfluß.	bölük der Haufen; Regiment.	çalmak stehen; spielen.
beri seit; hieher; diesseits.	bön einfältig.	çalysmak sich bemühen; arbeiten.
besleme die Magd.	börek eine Art Mehlspeise.	çam die Tanne.
beslemek ernähren.	borg die Schuld (an Geld).	çamaşyr die Wäsche.
bez die Leinwand.	boş leer; vergebens.	çamur der Morast.
biber der Pfeffer.	bozmak verderben.	çanak die irdene Schüssel.
biçare hüßlos.	bre hu! du!	çapuk geschwind, schnell.
biçmek mähen, anschneiden; sägen.	bu dieser, diese, dieses.	çare die Hülfse; das Mittel.
bile mit.	buçuk halb.	çaresiz

C.

čaresyz hüßlos.
 čark das Rad.
 čarpmak schlagen.
 čarsamba die Mittwoche.
 čarsy der Markt.
 čatal die Gabel; gespalten.
 čehre das Gesicht.
 čekis der Streit.
 čekmek ziehen; wägen.
 čelebi adelig; junger Herr.
 čelik der Stahl.
 čember der Reif.
 česme der Brunnen; Abtritt.
 česni der Geschmack.
 četin schwer (in der Arbeit).
 čewre der Umkreis; das Luchel.
 chaber die Nachricht.
 chajly lang; viel.
 chajr gut; nein.
 chalajyk die Magd; Sklavin.
 chalis fein; echt.
 chamur der Teig.
 charab zerstört.
 charg die Ausgabe, Spesen.
 chas echt; fein.
 chasijet die Eigenschaft.
 chasta krank.
 chastalyk die Krankheit.
 chatyr das Gemüth.
 chazne der Schatz.

C.

choğa der Lehrer.
 chor verachtet.
 chora der Tanz.
 chorata der Scherz.
 chorjad grob, ungeschliffen.
 choroz der Hahn.
 choś wohl.
 chośnud vergnügt, zufrieden.
 christijan der Christ.
 chüda Gott.
 chuj die (böse) Gewohnheit.
 chusus die Angelegenheit.
 chyjanet die Verrätherei; der Verräther.
 chyjar die Gurken.
 chysyz der Dieb.
 chysym anverwandt.
 čiban das Geschwür.
 čibuk der Stock; das Pfeifenrohr.
 čiček die Blume.
 čičeklenmek blühen.
 čift paar; das Geld.
 čiftlik der Maierhof.
 čilek die Erdbeere.
 čiplak nackt, bloß.
 čirkin häßlich, garstig.
 čoghalmak wachsen; sich vermehren.
 čoguk das Kind.
 čok viel.

C. D.

čokluk die Menge.
 čöl die Wüste.
 čomak der Stab; Stock.
 čomlek der Topf.
 čöp der Mist; Splitter.
 čöplük die Mistgestätte.
 čorap die Strümpfe.
 čözmek auflösen, aufbinden.
 čuha das Tuch.
 čukur die Grube.
 čul ein großer, haarener Sack.
 čün weil.
 čürük verkauft.
 čürümek verfaulen.
 čuwal der Sack (groß).
 cyfut der Jude.
 čykarmak herausnehmen = bringen = ziehen = bekommen.
 čykmak herauskommen = steigen = gehen.
 čyrak die Lampe; der Schüler.

D.

Da in; auch; noch.
 dachi auch; noch.
 dad der Geschmack.
 dadly süß.
 dagh der Berg.
 dajak die Stütze; Schläge.
 dajanmak sich an, od. auslehnen.
 dajyma

D.

dajyma immer, stets.
 dakike, takike die Minute.
 dal der Aft.
 dam das (flache) Dach.
 damar die Ader.
 damla der Tropfen; Schlag.
 dane ein Beerlein; das Stück.
 dar eng.
 dawa der Prozeß, die Klage.
 dawet die Einladung.
 de in; auch; noch.
 dede der Großvater.
 defa das Mahl; wieder.
 defter das Rechnungsbuch.
 deji sagend; um.
 dejil nicht, nein; es ist nicht.
 dejirmen die Mühle.
 dejirmi rund; ein Stück.
 dejmek ankommen; anrühren;
 werth seyn.
 dejn die Schuld (an Geld).
 deli närrisch; der Narr.
 delik das Loch.
 demek sagen, reden, sprechen.
 demir das Eisen.
 den-iz das Meer, die See.
 depmek mit den Füßen aus-
 schlagen.
 derd der Schmerz; die Plage.
 derdimend arm.

D.

derdli elend; krank.
 dere das Thal.
 derege der Grab; die Stelle.
 derja das Meer.
 deri die Haut.
 derim- tief.
 derman das Mittel, die Hülfe.
 ders die Lektion.
 destere die Säge.
 destur die Erlaubniß.
 dewlet das Reich; Glück.
 dewširmek sammeln.
 dib der Grund, Boden; gänzlich.
 dik steil.
 diken der Dorn.
 dikmek nähen; pflanzen, stecken,
 einsetzen; aufrichten.
 dil die Zunge; Sprache.
 dilber schön.
 dilek die Begierde, das Verlangen.
 dilenği der Bettler.
 din der Glaube.
 diri lebendig.
 dirsek der Elbogen.
 diš der Bahn.
 dišary hinaus.
 dišarda draußen.
 diši weltlich.
 diwan die Audienz.
 diwane närrisch, toll.

D.

diz das Knie.
 dizi die Schnur.
 dizmek in einer Reihe einfassen;
 in die Ordnung stellen.
 doghru gerade.
 döjmek schlagen, hauen; klopfen;
 prügeln; hacken.
 döjüsmek kämpfen.
 dökmek ausschütten; gießen,
 ausgießen; streuen.
 dolu der Hagel; voll.
 domuz das Schwein, die Sau;
 der Eber.
 don die Hosen; das Kleid.
 donatmak zieren.
 döndürmek umdrehen; um-
 kehren.
 dönnek sich wenden, umkehren.
 dösek das Bett.
 dost der Freund.
 dostluk die Freundschaft.
 du-a das Gebeth.
 dudak die Lippe.
 dujmak hören; vernehmen, mer-
 ken; empfinden, fühlen.
 düjün die Hochzeit.
 dükjan die Bude, der Laden.
 dün gestern.
 dünja die Welt.
 durmak wohnen; bleiben; stehen;
 warten. duru

D E.

duru klar.
 düs der Traum.
 düsman der Feind.
 düsmanlyk die Feindschaft;
 Feindseligkeit, der Haß.
 düsmek fallen.
 düsünmek nachdenken; sorgen.
 düsürmek fallen lassen.
 düz eben, gerad.
 düzmek zurichten.
 dykkes der Fleiß, die Acht.

E.

Ebe die Hebamme.
 ebed, ebedilik die Ewigkeit.
 ebedi ewig, ewiglich.
 edeb die Sittsamkeit.
 edebli sittsam.
 edinmek bekommen; besitzen.
 ehl der Besitzer; besitzend; der
 Gemahl; die Gemahlin.
 ehnal die Nachlässigkeit.
 ej wohl! he!
 ejam die Zeit.
 ejer wenn; der Sattel.
 eji gut; wohl; schön; sehr.
 ejlemek machen, thun.
 ejlenge die Unterhaltung.
 ejlenmek sich unterhalten; ver-
 weisen.

E.

ejlik die Güte; Wohlthat.
 ejreti auf Borg, zu leihen.
 ejri krumm, gebogen.
 ekiz die Zwillinge.
 ekşi sauer.
 eksik fehlerhaft; der Mangel.
 eksiklik der Mangel; Fehler;
 Abgang; die Schuld.
 eksilek die Schärfe, Säure.
 el die Hand; fremd.
 elbette auf alle Weise.
 elci der Gesandte.
 elek das Sieb.
 elma der Apfel.
 emek die Arbeit; Mühe; der Lohn.
 emin sicher.
 eminlik die Sicherheit.
 emmek trinken (Milch von der
 Mutter).
 emr der Befehl.
 en die Breite.
 en-se das Genick.
 en-ser der Nagel.
 er der Ehemann; früh.
 erismek ankommen; tasten.
 erkek der Ehemann; männlich.
 erken früh.
 es der Gefährte.
 esbab die Kleidung.
 esek der Esel.

E F.

esir ein Gefangener.
 eski alt (abgenützt).
 eskiare klar, deutlich.
 eskimek alt werden, abnützen.
 esmer braun.
 et das Fleisch.
 etli fleischig.
 etmek machen, thun.
 ettirmek machen lassen.
 ew das Haus.
 ewel der Erste; erstlich, zuvor.
 ewet ja; zu dienen.
 ewlad die Kinder (das Kind).
 ewlenmek heurathen.
 ewli verheurathet.
 ewlija heilig.
 ezber auswendig.

F.

Fajda der Nutzen.
 fakir arm.
 fazilet die Tugend.
 fena schlimm, böß, übel, schlecht.
 fener die Laterne.
 ferman hoher Befehl.
 fidan der Zweig.
 fikir, fikr der Gedanke, Ein-
 fall; die Meinung.
 filan der, die, das; der und
 der; ein Gewisser.

F G.

fitil der Docht; die Meißel.
 fodul stolz.
 frenk ein Europäer.
 fukara die Armen (arm).
 fyçy das Faß.
 fyçygy der Binder; Faßbinder.
 fyrsant die Gelegenheit.

G.

Gaba umsonst.
 gady die Here.
 gajiz erlaubt.
 gam das Fensterglas.
 gan die Seele, das Gemüth.
 gazy die Here.
 geç spät.
 geçid die Ueberfahrt.
 geçinmek sich erhalten.
 geçirmek gehen lassen.
 geçmek vorbeigehen • fahren-
 reiten.
 gedid neu.
 gefa die Plage.
 gege die Nacht.
 gehennem die Hölle.
 geydirmek kleiden.
 gejmek sich kleiden.
 gellad der Scharfrichter.
 gelmek kommen, ankommen.
 gemi-at die Versammlung.

G.

gene die Schaf-Laus; wieder.
 genk der Krieg.
 gennet das Paradies.
 gerçek die Wahrheit; wahr.
 gerek nothwendig; entweder,
 oder.
 geri rückwärts, zurück.
 gerime die Geldstrafe.
 gerrah der Wundarzt.
 getirmek bringen; holen.
 gewab die Antwort.
 gewahir der Edelstein,
 die Edelsteine.
 gewiz die Nuß.
 gewsek weit; locker; gelind.
 geza die Strafe.
 ghafil nachlässig.
 ghajet sehr.
 ghajip entfernt, abwesend.
 ghajret der Eifer.
 ghajri der, die, das Andere;
 sonst; mehr.
 ghahil unwissend.
 ghiaht der Fleiß.
 gibi wie; ähnlich.
 gidermek wegbringen.
 gin der böse Geist.
 gins die Gattung.
 giöj der Himmel.
 giöjs die Brust.

G.

giök blau.
 giöks die Brust.
 giölge der Schatten.
 giömerd freigebig.
 giömmek begraben, beerdigen.
 gön das Leder.
 gön-ül das Gemüth; Herz.
 giörmek sehen, anschauen.
 giösteris das Ansehen.
 giöstermek sehen lassen, wei-
 sen, zeigen.
 giötürmek tragen.
 giöwde der Leib.
 giöz das Aug; der Wink.
 giözetmek acht geben.
 girmek hineingehen.
 gitmek gehen, reisen, fahren,
 reiten.
 gizli heimlich, versteckt.
 güç schwer (in der Arbeit).
 gül die Rose.
 gülmek lachen.
 güma-a der Freitag.
 gümle alle, all.
 gümrük die Mauth, der Zoll.
 gümüs das Silber.
 gün der Tag.
 günah die Sünde.
 gündüz beim Tage; der Tag.
 güzel schön.

H.

Habb die Pillen.
 haē das Kreuz.
 hačan wann?
 hafta die Woche.
 haġet die Noth, der Mangel.
 haġy ein Wallfahrter.
 hajran erstaunt.
 hajwan das Thier, Vieh.
 hajyf leider! o weh!
 hak Gott; das Recht; die
 Forderung; wahr.
 hakim der Richter.
 hakiket die Wahrheit; wahr.
 hal der Stand; Zustand.
 hamal der Träger.
 hamam das Baad; Baadhaus.
 hangy welcher, welche, welches.
 haram unerlaubt.
 hararet die Hitze; der Durst.
 harem das weibliche Gemach;
 das Weib, die Frau.
 harf der Buchstabe.
 hasa Gott behüte.
 hased der Neid; neidisch.
 hasret die Begierde.
 hasyl das Produkt.
 hawa die Luft; das Wetter;
 die Arie.
 hawuġ die gelbe Rübe.
 hawes der Wunsch, Wille.

H I.

haz etmek gefallen.
 hazm etmek verdauen.
 hazyr bereit; fertig.
 hazyrlamak vorbereiten, zu-
 bereiten.
 heē nichts; nie!
 heġe die Silbe; das Buchstabe-
 ren.
 hekim der Arzt.
 helal erlaubt.
 hem und; auch; mit.
 hemen plötzlich.
 heniz eben, noch; gleichvor.
 her all; jeder, jedweder.
 higab die Schaam.
 hikajet die Erzählung.
 hile die Last.
 hisab die Rechnung.
 hisse der Antheil, Theil.
 hükm das Urtheil.
 hüner die Vortrefflichkeit.

I.

Ia oder, entweder.
 jaban die Wüste.
 jachod oder, entweder.
 jad fremd.
 jagh das Oehl; Fett; die Butter.
 jaghma die Beute.
 jaghmak regnen; fallen.
 jaghmur der Regen.

I.

jaja zu Fuß; der Fußgänger;
 das Fußvolf.
 jakmak brennen, anzünden.
 jakyn nahe.
 jakyśyk geschickt; die Zierde.
 jalan falsch; die Lüge.
 jaldyz die Vergoldung; der
 Venetianer = Dukaten.
 jalyn-yz allein.
 jama der Fleck.
 jan die Seite.
 jan-ak die Wange.
 jap langsam.
 japmak bauen; machen; thun;
 arbeiten.
 japrak das Blatt, Laub.
 japyśmak angreifen, anrühren.
 sich ankleben.
 jar die Gesellschaft.
 jara die Wunde.
 jaramaz untauglich.
 jaran der Freund.
 jaratmak erschaffen.
 jardym die Hülfe.
 jarmak spalten.
 jary halb; die Hälfte.
 jaryk die Spalte.
 jarym halb.
 jaryn morgen.
 jas die Trauer.

I.	I.	I.
jaş naß; das Alter.	jesir der Gefangene.	insafly billig.
jasak verbothen; der Verboth.	jeter genug, hinlänglich, hinreichend.	insan der Mensch.
jasdyk der Polster.	jetismek reichen; genug seyn; ankommen; erlangen.	intikam die Rache.
jassy flach; breit; glatt.	jetisir siehe jeter.	jok nein, nicht; es ist nicht.
jatmak liegen.	iftira die Schmachrede.	jokarda oben.
jawaş demüthig; mild.	ihmal nachlässig; die Nachlässigkeit.	jokary hinauf; hoch.
jaz der Sommer.	ihtimam der Fleiß.	joksa sonst.
jazmak schreiben.	ijne die Nadel.	jol der Weg.
jazy die Schrift.	i-lağ die Arznei.	jollamak senden.
ibryk die Kanne.	i-lam das Urtheil.	ip der Strick; das Seil.
iç die innere Seite.	ilenmek verfluchen.	ipek die Seide.
içerde darinnen.	ileri vorwärts.	ipratmak abnützen.
içeri hinein; herein; die innere Seite.	ilik das Knopfloch; Mark.	iptida der Anfang.
için wegen, halber.	ilim, ilm die Wissenschaft.	irad die Einkünfte.
içmek trinken.	ilk der, die, das Erste.	iri groß; dick.
ichtyjar alt (im Alter).	imam Pfarrer (der Türken).	irin- das Eiter.
idman die Uebung.	iman der Glaube.	iş die Arbeit; Handlung; Sache; das Geschäft; Werk.
jejen der Nefte.	imdad die Hülfe.	işemek harren.
jejni leicht (im Gewicht).	imla die Orthographie.	işitmek hören.
jel der Wind.	in die Höhle; die Breite.	iskemle der Stuhl.
jelken das Segel.	inad die Hartnäckigkeit, hartnäckig.	işlemek arbeiten.
jem das Futter; der Körper.	inajet die Gnade; Gutthat.	işigak warm; die Hitze.
jemek essen; die Speise.	inam glaubwürdig.	iştah der Appetit.
jemin der Eid.	inanmak glauben, meinen.	istemek wollen; begehren.
jemiş die Frucht.	inek die Kuh.	it der Hund.
jenmek siegen.	iñge fein.	i-tibar die Ehre.
jer der Ort, Platz; die Erde; Stelle.	iñgitmek beleidigen.	itmek machen; weiter rücken; stossen.
jeşil grün; die Grüne.	insaf die Billigkeit.	jük die Last, Bürde.

I K.

jüksek hoch.
 jumak waschen; der Knaut.
 jumru hoch; geschwollen.
 jumurta das Ei.
 jürek das Herz.
 jüz das Gesicht; die äußere Seite; Oberfläche.
 jüzmek schwimmen; schinden.
 jüzük der Ring.
 jykkyk verfallen, zerstört.
 jyl das Jahr.
 jylan die Schlange.
 jyldyrym der Blitz.
 jyldyz der Stern.
 iz der Fußpfad.
 izet die Ehre; Herrlichkeit.
 izelli hochgeschätzt.

K.

Kab das Geschirr.
 kaba grob.
 kabahat die Missethat.
 kabil möglich.
 kabilijet die Fähigkeit.
 kabuk die Rinde, Schale.
 kaē wie viel.
 kadar die Quantität.
 kadeh das Glas, Trinkglas.
 kadim alt.
 kadir mächtig.

K.

kadr der Werth.
 kady der Richter.
 kadyn die Frau.
 kahpe die Hure.
 kahwe der Kaffee.
 kajgy die Sorge.
 kal-a die Festung.
 kalaj das Zinn.
 kaldyrmak aufheben.
 kalem die Feder.
 kalmak bleiben.
 kalp falsch.
 kalyn dick.
 kambur höckerig.
 kan das Blut.
 kana-at die Zufriedenheit.
 kanad der Flügel.
 kantar der Zentner; die Schnell-
 kanun die Regel. wage.
 kapak der Deckel.
 kapamak decken, zumachen.
 kapmak berauben.
 kapu die Thür, das Thor, die Pforte.
 kar der Schnee.
 kara schwarz.
 karar die Beständigkeit; genug.
 kardas der Bruder.
 kary das Weib.
 karyn der Bauch.

K.

karys die Spanne.
 kas die Augenbraunen.
 kasab der Fleischer, Metzger.
 kasafet die Traurigkeit; der Kummer.
 kasd der Vorsatz.
 kasyk der Löffel.
 kat fach.
 kaw der Zunder.
 kawga der Bank.
 kawl der Vertrag.
 kaz die Gans.
 kazanmak gewinnen.
 kebab der Braten.
 keci die Ziege; Gemse.
 keder der Schaden.
 kejs die gute Laune; der Mauth.
 kejsli wohltauf; betrunken.
 kel grindig.
 kelam die Rede.
 kelp der Hund.
 kem böse, schlimm.
 kendi selbst.
 kere das Mahl.
 kerem die Gnade.
 kese der Beutel.
 kesmek schneiden.
 ki das; welsch.
 kiah bisweilen.
 kiahat das Papier.

K.	K.	K L M.
kiahja der Verwalter.	komśu der Nachbar.	kyjemet der jüngste Tag.
kiar der Profit; die Arbeit.	konak das Quatier; die Wohnung.	kyjas die Meinung.
kiase die Trinkschale.	kopmak entspringen.	kyjmet der Werth.
kiatip der Schreiber, Secretär; Conceptist.	korkmak fürchten.	kylyg das Schwert; der Degen.
kim wer; welsch; daß.	korku die Furcht; Gefahr.	kyral der (christliche) König.
kiöj das Dorf.	kośmak laufen; einspannen.	kyrmyzy roth.
kiöjlü der Bauer.	küćük klein.	kyś der Winter.
kiök die Wurzel.	kudret die Macht; Allmacht Gottes.	kysa kurz.
kiöle der Slave.	kuġak die Schooß.	kysla das Winterquatier; die Kaserne.
kiölge der Schatten.	kuju der Schöpfbrunnen.	kyz die Tochter; Magd; Jungfrau.
kiöpek der Hund.	kujruk der Schwanz, Schweif.	kyzmak zürnen; gähnen.
kiöprü die Brücke.	kul der Diener.	kyzyl hellroth.
kior blind.	kül die Asche.	
kiöse ein bartloser Mensch.	kulaġ die Kloster.	L.
kiöse der Winkel; das Eck.	kulak das Ohr.	Laghym die Mine.
kiöśk das Lusthaus.	kulawuz der Wegweiser.	lajyk würdig.
kiötü böse, schlimm.	kum der Sand.	lakyrdy das Gespräch.
kir der Schmutz.	kurban das Opfer.	la-net der Fluch.
kira der Zins; Lohn.	kurd der Wolf; Wurm.	lazym nothwendig.
kiśi die Person.	kurmak spannen; zureüsten; aufziehen; sich etwas vorstellen.	leke der Fleck.
kitab das Buch.	kursun das Blei.	lezet der Geschmack.
koġa alt; der Chemann.	kuru trocken, dürr.	lisan die Zunge; Sprache.
kojun das Schaf.	kuś der Vogel.	M.
kokmak riechen; stinken.	kusmak sich brechen, übergeben.	Machsus eigentlich.
koku der Geruch; Gestank.	kusur der Fehler; fehlerhaft.	maden die Erzgrube; das Metall; die Masse.
kol der Arm; die Wache.	kutu die Dose.	maghara die Höhle.
kolaj leicht; thunlich.	kuzu das Lamm.	maghaza das Magazin.
koltuk die Achsel.	kyjaset das äußerliche Ansehen.	maghrul stolz.
komak sehen; legen; stellen; lassen.		magun

M.	M.	M.
mağun die Latwerge.	mektup der Brief.	mubaşyr der Commiſſär.
mahal der Ort; die Zeit; würdig.	melajyk die Engeln (der Engel).	mübarek gebenedeiet.
mahalle das Stadtviertel.	melek der Engel.	mucht umfonst.
mahana der Vorwand.	melhem das Pflaster, Salbe.	mügellid der Buchbinder.
mahrama das Handtuch.	melil traurig.	muhasere die Belagerung.
mahsul das Produkt.	memnun verbunden.	mühkem feſt.
majmun der Affe.	menşur berühmt.	mukadder die göttliche Vor-
makas die Scheere.	menzil die Poſt; das Haus.	ſehung.
makbul angenehm.	meram das Verlangen.	mukajet fleißig.
mal das Vermögen; die Waare.	merdiwen die Treppe; Leiter.	mukawa der Pappendeckel.
ma-lüm bewußt, bekannt.	mergimek die Linſe.	mülk das Gut.
mamur feſt; bebaut; bevölkert.	merhamet das Mitleiden.	mumkin möglich.
ma-na die Bedeutung.	mertebe der Rang.	munafyk der Verräther.
manda das Büffelthier.	meşweret der Rathſchluß.	mundar ſchmutzig.
mansyp das Amt.	meth etmek loben.	murad der Wuñſch.
mantar der Schwamm.	mewğud gegenwärtig.	müraji der Heuchler.
maraz die Krankheit.	mewla Gott.	müreккеp die Tinte.
maşa die Feuerzange.	mezad die Verſteigerung.	murtad abtrünnig.
maskara lächerlich, ſpaßig.	mezar das Grab.	muşamba die Wachſteinwand.
maslahat das Geſchäft.	mezheb die Sekte; Religion.	müşawere der Rath.
matlub die Forderung.	mide der Magen.	müſkül zweifelhaft; das Frage-
medrese die hohe Schule.	mil die Meise.	ſtück.
mehkeme das Rathhaus.	minasip ſchicklich.	müſteri der Käufer; die Kund-
mejdän der Plaş; Raum.	miras die Erbfchaft.	ſchaft.
mejer wo nicht; ausgenommen.	miri der Fiſtus.	mutlak gewiß.
mejl die Neigung.	misafir ein Gaſt; Fremdling.	mutlu glücklich.
mejwe die Frucht.	mohür das Siegel.	mütü gehorſam.
mekian der Wohnort.	mom die Kerze; das Licht;	mych der Nagel.
mekruh abſcheulich.	Wachs.	mychlamak einen Nagel ein-
mektap die Schule.	mor veilchenblau.	ſchlagen.

N.	N O.	O P.
N adir selten.	nizam die Ordnung.	ölmek sterben.
nafile umsonst.	nöbet die Abwechslung; Reihe; Wache.	ölüm der Tod.
nakys das Stückwerk; die Mahlerei.	nokta der Punkt.	ölü todt, gestorben.
nalet der Fluch.	nur das Licht.	omuz die Achseln; die untere Seite der Achseln.
nam der Name; Ruhm.	O.	ömür das Leben.
namaz das Gebeth.	O ber, die, das; jener, jene, jenes.	ön- die vordere Seite.
name der Brief.	ochsamak schmeicheln.	öngē voraus, vorn.
namuz, namz der Puls.	öd die Galle.	öpmez küssen.
nar der Granatapfel.	oda die Stube, das Zimmer.	ördek die Ente.
narg der bestimmte Preis; die Schätzung; die Taxe.	ödemek bezahlen.	ordu das Lager.
nasihat die Ermahnung.	odun das Holz.	orman der Wald.
nazar die Kunst; das verhe- rende Aug.	ogak der Herd.	örnek das Muster; Beispiel.
nazik zart.	oghlan das Kind; der Knabe.	orta die Mitte; mittelmäßig.
nazir der Aufseher.	oghul der Sohn.	ortak die Gesellschaft.
ne was? was.	ok der Pfeil.	örtmek zudecken, bedecken.
nece viel; mehrere.	öksürmek husten.	oruḡ die Fasten (ohne etwas essen oder trinken).
nefes der Athem.	okumak lesen; studieren; rufen.	osanzmak verdrüßen.
nene die Mutter; Großmutter.	oküz der Dsch.	osmanly ottomanisch.
nere welcher Ort?	ojanmak aufgeweckt werden.	ot das Gras; Heu; Kraut; Gift.
neste das Ding.	ojanyk munter, aufgeweckt.	öte die jene Seite, jenseits; hinüber.
netige das Ende.	öjle der Mittag; so; ja so.	otluk das Grüne.
nicin warum?	ojnamak spielen.	P.
nihajet das Ende; endlich.	öjrenmek lernen.	P abuē der Schuh.
nijaz die Bitte.	öjretmek lehren.	pacht das Glück.
nisan das Zeichen.	ojun das Spiel; der Betrug.	padišah der Kaiser; König.
niza der Zaun.	ölmek messen.	padišahlyk
	öldürmek tödten, umbringen.	

P R.

padiśahlyk das Kaiserthum;
Königreich; die Regierung.
paha der Preis, Werth.
pahaly theuer.
paj der Theil, Antheil.
pak rein, sauber.
papaz der Geistliche.
para der Keucher; das Geld.
paralamak zerstückeln.
parċa das Stück.
parmak der Finger; die Zehe.
pas der Rost.
pasly rostig.
patlamak krachen, knallen.
peder der Vater.
pehliwan der Ringer; Herold.
pehriz die Fasten (von Fleisch).
pejghamber der Prophet.
pengere das Fenster.
pepeji der, die, das stammelt.
perdah die Politur.
peśin voraus; baar.
piliċ ein junges Huhn.
pire der Floh.
piring der Reis; Messing.
piśirmek kochen.
put der Abgott.

R.

Raghbet die Achtung.
rahat die Ruhe; ruhig.

R S.

raja der Unterthan.
rakam die Ziffer, Nummer.
razi zufrieden.
reng die Farbe.
rengber der Tagelöhner.
rehin das Pfand.
resm die Zeichnung; der Zoll.
riġa die Bitte.
riza die Zufriedenheit.
rum der Grieche; das Griechen-
land.

rüzgiar der Wind; das Schicksal.

S.

Saat die Uhr; Stunde.
sabah der Morgen; Morgens.
sabr die Geduld.
sabun die Seife.
saċ das Haar.
saċmak streuen.
safi lauter, rein.
safra die Galle.
sagh rechts; die rechte Seite;
gesund; lebendig; sicher.
saghlyk die Gesundheit.
saghyr taub.
śah der König.
sahab der Besitzer, Inhaber.
sahat die Uhr; Stunde.
śahat der Zeuge.
śajird der Schüler; Lehrjung.

S.

sajmak zählen; achten.
sajy die Zahl; der Gilbothe.
sakal der Bart.
sakat verstümmelt (an Bein,
Arm, Hand).
saklamak bewahren, aufheben,
verstecken.
sali der Dienstag.
saman das Stroh.
śamata der Lärm.
śan die Hoheit; hohe Würde.
san-at die Kunst; Profession.
sandyk die Kiste; der Kasten.
sangak die Fahne.
sangy das Seitenstechen.
sap der Griff, Stiel.
saraf, sarraf der Wechselr.
saraj der Pallast.
śarap der Wein.
sarf die Sprachlehre.
sarmak wickeln; angreifen.
śart die Bedingung.
sary gelb.
śaśyrmak verwirren; verwirrt
werden.
satlyk feil.
satmak verkaufen.
sawmak aufhören; wegthun.
śaz lustig, fröhlich.
sebeb die Ursache.
seċmek wählen; aussuchen.
sefa

S.	S.	S.
sefa die Luft; Unterhaltung.	seza würdig.	sormak fragen; saugen.
sefer der Krieg.	sezmek muthmaßen.	sowuk kalt; die Kälte.
seher, sehir die Stadt.	şifa die Gesundheit; Genesung.	sowukluk die Kälte; Erfrischungen.
sejr der Spaziergang; das Schauspiel.	şise der Zweifel.	söz die Rede; das Wort.
sejrek selten.	şigim der Bindfaden.	su das Wasser; der Saft; Glanz; die Härte.
şeitan der Teufel.	şijah schwarz.	şu dieser, diese, dieses.
şeker der Zucker.	şijaset die Peinigung.	suç die Schuld; das Vergehen.
şekl die Gestalt, Form.	şila das Vaterland.	süd die Milch.
selam der Gruß.	şilah die Waffe.	sufra der Tisch.
selamet die Sicherheit.	şille die Mausfelle.	şükr, şükür die Dankagung.
semiz fett.	şikajet die Klage.	suluk ein wässriger Ort.
semt die Seite.	şimdi, (şindi) jetzt.	sunmak darreichen.
sene das Jahr.	şinek die Fliege, Mücke.	şüphe der Zweifel.
şerbet ein süßes Getränk; Abführmittel.	şirke der Essig.	şüpürge der Besen.
şerbest frei.	şise die Flasche; das Glas.	şuret die Gestalt; das Bild; die Abschrift.
serchoş betrunken.	şiwri spitzig.	şürgün verwiesen.
şerî das Gesetz.	şofu andächtig; fromm.	şürmek treiben; jagen; verweisen; dauern; schmieren; abführen.
şeri gerichtlich, gesetzmäßig.	soghra hernach, dann.	şürü die Herde, Schaar.
sermaje das Kapital.	soghan der Zwiebel.	syçan die Maus; Ratte.
sersem betäubt.	sohbet die Rede; Unterredung.	syğak warm.
sert hart.	soj das Geschlecht; die Gat- tung; Familie.	syğaklyk die Wärme; Hitze.
ses die Stimme, der Laut.	şöjle so, also.	syghmak in sich halten, enthalten.
sewab ein verdienstliches, gu- tes Werk.	şöjlemek reden, sagen, sprechen.	syghyr das Rindvieh.
sewda die Melancholie.	sojunmak sich entkleiden.	syk oft; dick.
sewgü die Liebe.	sol links, links, die linke Seite.	syklet die Angst; Nothdurft.
sewinmek sich freuen.	soluk der Athem.	sykmak zusammendrücken; äng- stigen. synyr
sewmek lieben.	son- das Ende; letzte.	
	son-ra hernach, dann.	
	sopa der Knittel, Stock.	

S T.

synyr die Grenze.
syrr das Geheimniß.
syrt der Rücken.

T.

Tabak der Teller; Gärber.
taban die Fußsohle; damascirt.
tachmin die Schätzung, Muth-
maßung.
tachta das Bett; Holz.
tag die Krone.
tajfa das Geschlecht; Volk.
tajin die Bestimmung.
takat die Macht, Gewalt.
taklid die Nachahmung.
taleh das Glück.
tamah der Geiz.
tamahkiar geizig.
tamam ganz; vollkommen; voll-
tan-ry Gott. wichtig.
tanymak kennen.
taraf die Seite.
tarak der Kamm.
tarich der Datum.
tarik der Weg; die Art.
tarla der Acker, das Feld.
tarty das Gewicht.
tas der Stein.
tasa der Kummer.
tat der Geschmack.
tatly süß.

T.

tatmak kosten; schmecken.
tawuk die Henne, das Huhn.
taze frisch.
tazy der Jagdhund.
tebdil *incognito*, unerkant.
tedarik die Vorsehung.
testis die Untersuchung.
teğelli die göttliche Vorsehung.
tehi vergebens; leer.
tekke das (türkische) Kloster.
teklif die Anerbietung; Forderung.
tekne der Trog; Kahn, Schiff.
tekrar wieder, abermahl, noch
einmahl.
tembih der Befehl; die Warnung.
tembel faul, träg.
temel der Grund.
temessük der Schuldschein,
Wechselbrief.
temiz rein, sauber.
ten der Leib.
tenha allein; einsam.
terazi die Wage.
terbije die Erziehung; Brühe
(sauce).
tergüman der Dolmetsch.
tergüme die Uebersetzung.
tertip die Ordnung; der Plan.
terzi der Schneider.
teselli der Trost.

T U.

teskire der Zettel, Schein.
tez geschwind, schnell.
timar die Kur; das Lehengut.
timarchane das Narrenhaus.
töbe die Neue.
tok satt.
toka die Schnalle.
tomruk der Stock, Stamm.
top der Ball, Ballon;
die Kanone, das Stück.
topal lahm, hinkend.
toprak die Erde.
torba der (kleine) Sack, das Säck-
toz der Staub. chen.
tüfenk die Büchse.
tüj das Milchhaar, der Flaum.
tükrük der Speichel.
tült ein Drittel.
türe die Sitte, der Gebrauch.
turp der Kettig.
tut die Maulbeere.
tutmak halten; fangen; fassen;
verhindern; Werth seyn.
tuz das Salz.
tyrnak der Nagel.
U.
Ucmak fliehen.
ughur das Glück.
ughurlu glücklich.
uguz wohlfeil.

U W.	W Y.	Y Z.
ujmak gleich sehen; folgen.	war frisch, gesund; das Vermögen.	yrz die Ehre; der Name.
ujuku der Schlaf.	waris der Erbe.	ysyrmak beißen.
ujumak schlafen.	warlyk das Vermögen.	Z.
ulu groß.	warmak gehen; reiten; fahren.	Z abit der Gouverneur.
ummak hoffen.	warys die Vorstadt.	zabun mager.
umud die Hoffnung.	wasijet das Testament.	zahir klar; es ist wahr.
umur die Geschäfte; Angelegenheiten.	waz die Predigt.	zahmet die Mühe.
unutmak vergessen.	wegh die Art, Weise.	zahre der Vorrath.
urgan das Seil.	wekil der Stellvertreter.	zajyf mager.
uruba die Kleidungsstücke.	weran ein wüster Ort; wüst; zerstört.	zalim grausam.
usak das Kind; der Diener.	werem die Schwindsucht (Abzehrung).	zaman die Zeit.
uslu züchtig; verständig.	wergi die Abgabe, Steuer.	zarar der Schade.
üst die obere Seite, der obere Theil.	wermek geben; reichen; bezahlen.	zarif schön; geziert.
usul die Regel.	wetan das Vaterland.	zat die Natur; Eigenschaft.
üsümek sich frieren.	wezne die Goldwage.	zehir das Gift.
utanmak sich schämen.	wida, hurma die Schraube.	zemm etmek beschelzen.
uzak weit, entfernt.	wid-a der Abschied.	zenahat siehe san-at.
uzaklyk die Weite.	wigud der Körper.	zengin reich.
uzatmak verlängern; verzögern.	wilajet das bewohnte Land.	zewk das Wohlgefallen.
üzre nach; laut; auf; über.	wisul die Ankunft.	ziban die Zunge.
üzüm die Weinbeere.	wurmak schlagen, klopfen; schießen; treffen.	zijade mehr.
W.	Y.	zijafet die Mahlzeit.
W a-d das Versprechen.	Y blyk der Kapaun.	zijan der Schade.
wa-de die Verfallzeit, Zeit, der Termin.	yrak weit; entfernt.	zijaret der Besuch.
wafir viel.	yraklyk die Weite; Entfernung.	zingir die Kette.
waftiz die Taufe.	yraky der Brandwein.	zira weil.
wa-iz der Prediger.		zor die Gewalt,
wakyt die Zeit.		zulm die Grausamkeit.
		zyndan das Gefängniß.